



# С любовью, Астана!

Отгремел, отсалютовал шестой день июля минувшей недели – торжествующими залпами, яркими сполохами салютов, искрящимися радужными зонтами на всю небесную ширь. Эта панорама засверкала ближе к полуночи, когда огромная людская волна ликовала на главной площади столицы у Дворца Независимости. Всенародный казахстанский праздник – 20-летие Астаны, главного города страны! Здесь во всю мощь гремел заключительный аккорд здравиц столице, масштабный гала-концерт «С любовью, Астана!». Над большой сценой яркий символ – огромный золотистый орел раскинул свои могучие крылья, он словно на миг застыл на высоте, взирая на торжествующий народ, гордо окидывая оком и Великую казахскую Степь. Хвала и слава этой стране, её людям, с доблестью и трудовой отвагой взошедшим на свою высоту в современной истории! Надо отметить, что праздничные события на площади, с возвышенно плещущим творческим репертуаром начались с утра и продолжались весь день, а к вечеру площадь была переполнена.



Владимир СОН, Астана

Как в двух словах выразить этот мажорный шквал возвышенных чувств, ликующих эмоций и счастливых мгновений, озаряющих душу и сердце? – Простыми, но искрящимися словами народной поговорки: «Слава с победой – родные сестры». Да, в жизни молодой независи-

мой казахстанской страны и её молодой столицы всё сошлось – и слава, и победа. Астана известна сегодня во всем мире. А Республика Казахстан со своим Первым Президентом Н.А.Назарбаевым одержала ряд выдающихся побед на международной арене, – своей миролюбивой политикой, миротворческой деятельностью, построением в своей стране гармоничного межна-

ционального института в лице народной Ассамблеи, сплотившей вокруг себя всё многонациональное разнообразие. В эпицентре всего этого самая молодая столица мира – Астана!

Все минувшие дни были овеяны духом торжества, радости, счастья. В юбилейный канун и очередной День столицы по сложившейся традиции состоялась церемония поднятия Государ-

ственного флага, в которой всегда участвует Глава государства. В его речи, как всегда, точные, высокие, заключающие оценки. По всей столичной округе звучали его слова о том, что небесно-голубой флаг страны озаряет становление столицы и дальнейший путь развития нашей суверенной страны: «Наши героические предки завещали нам всегда высоко держать стяг, желая нам больших побед. С тех пор все наши успехи и достижения осуществляются под нашим голубым флагом. Понятия «Казахстан, независимость, Астана» неразрывно связаны с нашей государственностью, нашим будущим. Наша единственная Отчизна – Казахстан, наша исполненная мечта – это независимость, наш флаг, не похож ни на один флаг мира и признан всеми странами».

Ввысь, в небесную синеву уносится огромный голубой стяг. Эту живую картину видела по телевидению вся страна. За этим последовало посещение Главой государства очередной уникальной строительной новинки, презентованной ко Дню города – паралимпийского тренировочного центра, предназначенного для профессиональной подготовки национальных команд и спортивного резерва страны.

Имениннице Астане, как и положено в День рождения, преподнесены удивительные, прекрасные подарки от областей страны. Они подготовлены в рамках проекта «Регионы в дар Астане», один из них – сквер «Акжайык». Даритель – Западно-Казахстанская область. В центре сквера памятник легендарной дочери казахского народа, Герою Советского Союза Маншук Маметовой. К его подножию Президент РК Назарбаев Н.А. возложил цветы.

Окончание на стр. 3

## Летняя активность



стр. 3

## Ее акварель – просто магия красок



стр. 5

## 최미옥: <저는 신문사에서 배운 것이 많습니다...>



стр. 10

## История искрометной любви



стр. 12

## 여름에도 적극성이 높아가고 있다

정 지아나

사람들이 보통 휴식을 취하기 위해 기대하는 여름 휴가철에도 불구하고 알마티 고려민족센터 열성자들은 당면한 행사 준비사업을 적극적으로 전개하고 있다. 지난 화요일에 소수민족문화연합 관리위원회 위원들이 지난 몇 개월의 사업을 총화하였으며 가까운 전망계획을 예정하였다.

알마티고려민족센터 부회장 강 게오르기 와셀리에워츠는 회의를 열면서 지난 봄

과 초여름에 센터가 날마다 당면 사업을 했고 일련의 큰 프로젝트를 실천했다고 지적하였다. <POPSTAR. Kz-2018> 공화국 축제가 공화국 청년들의 생활에서 가장 의미 깊은 문화행사로 되었다. 축제는 지난 5월에 진행되었다. 알마티 고려민족센터 김 제니스 부회장이 축제에 대해 자세히 이야기 하였다.

남은 여름의 두달 동안에 몇 가지의 대 행사가 계획되어 있다. 이미 일주일 후에 즉 7월 21일에 알마티시 중앙문화 및 휴식 공

원에서 <Korea-Busan Day> (부산의 날)이 진행될 것이다. 상기 행사에 알마티시 고려민족센터 열성자들이 적극적으로 참가한다. 손님들과 남부 수도 시민들은 행사의 범위에서 한국 부산시의 화려한 문화를 체험할 수 있으며 한국 전통요리를 맛볼 수 있고 K-POP 배우들의 공연도 볼 수 있을 것이다.

강 게오르기 회장은 가까운 전망계획과 기타 문제들을 토의하면서 8월에 진행되는 고려인 문화의 날에 즈음하여

조직위원회 위원들의 회의가 이미 두 차례 진행되었다고 지적했다. 이 문화의 날은 전통적으로 8월 중순에 진행된다. 조직위원회 위원, 시 고려센터 원로회 회장 김 아파나시 그리고리에워츠가 당면한 이 행사에 대해 상세하게 이야기 하였다. 금년에 이 행사에 새로운 부분을 넣었는데 콘서트에 참가하는 창작 집단을 위해 특별 상이 제정되었다고 말했다. 이와 같이 행사 조직자들은 행사의 수준을 높이며 소인예술단원들을 적극적으로 장려하려고 노력하고 있다.

(제 7면에 계속)

## Путешествие во времени

С 28 по 29 июня в Астане в рамках Дня продвижения корейской культуры прошли культурные мероприятия, организованные Культурным центром при Посольстве Республики Корея совместно с активистами «K-Culture Supporters».



Основная программа мероприятия прошла в Корейском культурном центре. Она включила в себя приветственное слово от имени директора Центра г-жи Ли Херан, видеоролик и мюзикл, а также финальное анкетирование.

– Я бы хотела поблагодарить всех за участие и выразить особую благодарность активистам K-CultureSupporters, приложившим столько усилий для подготовки этого мероприятия. Я надеюсь на дальнейшую поддержку, а также надеюсь, что вы все продолжите активно и с интересом участвовать в разнообразных культурных мероприятиях, организованных Корейским культурным центром, направленных на казахстанско-корейский культурный обмен, – сказала директор Ли Херан.

Продемонстрированный на мероприятии мюзикл носил название «Путешествие во времени вместе с K-CultureSupporters». В повествовании рассказывается о молодой девушке с нашего времени, которая по воле случая попала в прошлое периода Чосон, откуда начала свое путешествие по истории Кореи вплоть до 1990-х годов, представляя и знакомя всех с танцами и песнями того времени, где она побывала.

Особой популярностью среди зрителей пользовался южнокорейский десерт «Бинсу». Получить его можно было тем, кто имел специальные веера, которые раздавались за день до мероприятия в Парке Влюбленных.

## Цветочный сад в Астане

К 20-летию Астаны в столице был открыт необычный ботанический сад. В создании концепции уникального для евразийского пространства объекта участвовали известные ученые из стран СНГ, Германии, Италии, Франции.

По словам специалистов, ботанический сад следует рассматривать и как уникальную научную базу. Здесь созданы экспозиции «Дальний Восток», «Сибирь», «Европа» и «Восточная Азия». Также в ботаническом саду выведут исчезающие генетические ресурсы лесостепи и новые виды флоры.

Помимо экзотических растений изюминкой сада в Астане станет степная флора. Общая площадь ботанического сада в Астане составляет 92 гектара. Стоимость проекта – 23 миллиарда тенге, больше половины из них – частные инвестиции. Особенность сада состоит в том, что он представляет собой пешеходный арт-объект. Аким Астаны Асет Исекешев отметил, что в сквере созданы все условия для качественного досуга жителей города. Здесь обустроены спортивная и детская игровые зоны, фотозоны, а также три парковочные зоны, завершены работы по замене старой брусчатки на новую в стиле «мозаика».

Зеленый объект станет местом притяжения как для туристов, так и для жителей столицы.



## Внутренний туризм Казахстана

Казахстанцы стали все больше отдыхать внутри страны. Все больше казахстанцев в качестве места отдыха выбирают Алаколь.

Озеро Алаколь – это новая тенденция казахстанцев, в частности алматинцев. В этом году спрос на эту местность заметен, ведь по сравнению с Иссык-Кулем меньше документов необходимо готовить для выезда с детьми. Тем более, что это не так далеко, и алматинцы с охотой выезжают на три, пять дней.

– К тому же, там очень полезная вода. Чаще всего у нас путевки берут семейные люди с детьми или родственниками. После того как сам Президент Н. А. Назарбаев ездил и осматривал курортную зону, говорили, что в 2019 году улучшат автодорогу, – говорит менеджер одного из турагентств в Алматы Юлия Ререн.

По ее словам, количество желающих отдохнуть казахстанцев увеличилось благодаря запуску железнодорожного сообщения до озера Алаколь. В среднем путевка сроком на 5 дней, в расчете на одного человека обойдется в 50-70 тысяч тенге. В эту стоимость входит проезд в обе стороны, питание и проживание.

Каждый казахстанец думает, что хоть раз, но должен побывать на Алаколе. Тем более, что перелеты на самолете стоят 20 тысяч тенге. На сегодня заметно подорожание путевок в Турцию, но, несмотря на это, среди зарубежных курортов страна держит первое место в негласном рейтинге. Стоимость путевки на одного человека на 10 дней варьируется от 800 до 1500 долларов, а в Египет – между 500 и 800 долларов. Все зависит от предпочтений клиентов.



## Жемчужина казахского фольклора представлена в Корее

Казахскую историю о любви – спектакль «Кыз Жибек» представили на международном фестивале мюзиклов в городе Тэгу Республики Корея.

Фестиваль в южнокорейском городе Тэгу – это единственный в мире международный фестиваль мюзиклов. И впервые в нем принимает участие казахстанский профессиональный театр. На фестивале свои постановки представили театры из восьми стран мира. Организаторы решили с помощью мюзиклов ознакомить южнокорейских зрителей с культурой других стран.

– Мюзикл «Кыз Жибек» не похож на другие произведения, которые мне удалось увидеть. Можно сказать, что оно насыщенное. Однако пока для нашего зрителя такие произведения непривычны. Но, думаю, что с Тэгу начнется знакомство южнокорейцев с казахстанским творчеством, – говорит исполнительный директор фестиваля Пак Чонг Сук.

Опера, рок, казахская национальная музыка, каскадерские трюки – всё это было представлено в казахском мюзикле «Кыз Жибек». Реквизита было так много, что сначала в Корею отправили багаж, а затем приехали и сами артисты. Немало времени ушло на перевод текста постановки с казахского на английский и корейский языки.

– Мы видели на фестивале другие мюзиклы. У них одни танцуют балет, другие поют в хоре. А мы и балет сами танцуем, и песни сами поем, и цирковые трюки сами исполняем. Это наша особенность, – отметил художественный руководитель театра «Жастар» Нурканат Жакыпбай.

Премьера мюзикла «Кыз Жибек» прошла успешно. Больше всего зрителям понравились голоса артистов и акробатические трюки.

– Мне очень понравилась история казахских влюбленных. Понравился герой, которого отвергли. В целом история была понятна из-за схожести музыки с корейской. Благодаря сегодняшнему показу мне захотелось больше узнать о Казахстане, музыке и культуре. История любви Кыз Жибек и Толегена понравилась не только зрителям, но и организаторам фестиваля мюзиклов. Поэтому артисты столичного театра «Жастар» пообещали еще раз приехать к нам и показать другие произведения казахского искусства, – поделилась впечатлениями жительница г. Тэгу Чо Хен Джу.

# Летняя активность

Несмотря на наступивший сезон летних отпусков и долгожданного отдыха, активисты Алматинского корейского национального центра продолжают вести активную подготовительную работу к предстоящим мероприятиям. На прошедшем в минувший вторник заседании членов правления городского этнокультурного объединения были подведены итоги работы за прошедшие месяцы, намечены планы на ближайшую перспективу, а также обсуждены рабочие вопросы.

Диана ТЕН

Открывая собрание, заместитель председателя АКНЦ Георгий Кан отметил, что за прошедшую весну и первый летний месяц центр на ежедневной основе проводил текущую работу, а также реализовал ряд крупных проектов. Одним из ярких культурных молодежных событий стал республиканский фестиваль «K-POPSTAR.Kz – 2018», проходивший в мае. О нем подробно рассказал заместитель председателя АКНЦ Денис Ким.

На оставшиеся два летних месяца также запланировано несколько масштабных мероприятий. Уже через неделю, 21 июля, в Центральном парке культуры и отдыха пройдет праздник «Korea-Busan Day» (Дни Пусана), в котором примут участие и активисты АКНЦ. В рамках мероприятия гостям и жителям Южной

столицы представится возможность окунуться в неповторимую культуру южнокорейского города Пусан, а также испробовать блюда корейской традиционной кухни и насладиться выступлением K-POP артистов и многое другое.

Переходя к обсуждению планов на ближайшую перспективу, Георгий Кан доложил, что уже состоялось два рабочих заседания членов оргкомитета АКНЦ по подготовке к предстоящему в августе Дню корейской культуры, который традиционно проводится центром в середине последнего летнего месяца. Более детально о подготовке к предстоящему мероприятию рассказал председатель оргкомитета, руководитель Совета старейшин АКНЦ Афанасий Григорьевич Ким. Он отметил, что в этом году в программу будут внесены некоторые новшества, в частности, для участвующих



в концертной программе творческих коллективов будут учреждены специальные призы. Таким образом организаторы намерены поднять уровень и дополнительно заинтересовать артистов художественной самодеятельности.

Приятной новостью с коллегами по общественной работе поделилась руководитель танцевальной студии традиционного корейского танца «Намсон» Марина Ким. Средняя группа ее воспи-

таниц на проходившем в рамках празднования 20-летия Астаны Международном фестивале «Шаттык-2018» получила звание лауреата.

Закрывая заседание, Г. Кан попросил остаться членов оргкомитета по подготовке ко Дню корейской культуры, чтобы провести очередное заседание, а остальным активистам сообщил, что работа АКНЦ будет продолжаться в штатном режиме, согласно намеченным планам.

# С любовью, Астана!

Начало на стр. 1

Аплодисменты, вызванные дарственными акциями, раздавались во многих районах столицы.

Южная столица отстроила уютный двухэтажный детский сад. Необычный коллективный подарок подготовили акмолинцы, костанайцы, жамбылцы, павлодарцы, труженики Северо-Казахстанской и Южно-Казахстанской областей. Их «произведением» стала велосипедная инфраструктура в несколько десятков километров, протянувшаяся от центрального городского парка до села Ильинка. Кстати отметить, она стала цивилизованным столичным пригородом, пользующимся большим спросом для жилья.

Замечательным подарком предстал белоснежный пешеходный мост через реку Есиль, выполненный в форме плавущей рыбы. Он берет начало на правом берегу у старого Дворца школьников. Сооружение очень удобное для горожан. В день открытия здесь наблюдалось многолюдное, радостное столпотворение. Алматы порадовала еще одним сюрпризом, зеленым, который веет предгорными ветрами Семиречья. Это парк «Жетысу», который привлекателен уже только одной площадью с названием «Апорт». Еще один памятный подарок – Дом дружбы, его после реставрации представила всем столичным этносам и горожанам Мангыстауская область. Волнующим, и праздничным, и одухотворенным актом было открытие монумента «Казах елине мын алгыс» – «Благодарность казахской земле». Открытие состоялось на аллее «Улытау». Такой дар преподнесли Астане карагандинцы. Здесь, на митинге, Елбасы душевно и тепло общался с представителями шахтерской столицы, звучали взаимные пожелания здоровья, блага, сча-

стья. Это замечательные примеры, и теперь в столице появились места, напоминающие о каждом регионе. Помнится, Елбасы говорил: «Если вы видите, и улицы мы тоже называем, не забывая наши регионы. Это правильно, тем более что сюда съехались люди со всего Казахстана».

В обширную праздничную программу было включено множество мероприятий мирового значения, в их числе открытие Международного финансового центра «Астана-2017». На этой презентации Глава государства сказал, что Астана должна стать главным финансовым хабом региона, а в перспективе войти в число ведущих финансовых центров Азии. Но уже сегодня Астана включена в топ-10 глобальных финансовых центров Восточной Европы и Центральной Азии, встав в один ряд с Лондоном, Токио, Нью-Йорком, Сингапуром, Дубаем, Шанхаем, Абу Даби.

Еще одно яркое событие вошло в юбилейную хронику. Не будет преувеличением сказать, что мировое внимание привлек Форум мэров городов из стран, прилегающих к Великому шелковому пути, о чем свидетельствует само назва-

ние – «Global Silk». На нем отмечалось, что наш Президент Н.А.Назарбаев на прошлом Форуме международного сотрудничества «Один пояс – один путь» всецело поддерживает идею китайского лидера Си Цзиньпина о ренессансе Великого шелкового пути. Потрясающей же «изюминкой» на этом обширном международном собрании стало выступление неожиданной гостьи в лице мадам, госпожи, леди – как кому угодно её тут назвать, но с именем София. Женщина-робот! Её увидели телезрители всей страны, выслушали её проникновенную речь: «Празднование 20-летия столицы – важное событие для города и всех казахстанцев. Мне приятно быть частью этого большого исторического момента. Потрясает тот факт, что всего за двадцать лет Астана превратилась в ультрасовременную столицу независимого Казахстана, совершив феноменальный скачок в развитии. Прогулявшись по городу, я влюбилась в уникальную архитектуру вашей столицы, в которой сконцентрированы самые передовые технологии и инновационные методы искусства градостроительства двадцать первого века. Я увидела красивую и дина-

мичную молодую столицу с великолепными зданиями». Что должно следовать за таким признанием? – Наши восторженные, бурные аплодисменты! Она, почти иностранка, гордая, независимая – влюбилась. Браво, София!

Представляется весьма затруднительным рассказать о полноводье праздничных концертов, гремевших во многих уголках города, поздравлениях со всего мира, поступивших на имя Астаны и здравниц Президенту Казахстана Назарбаеву Н.А. в связи с Днем рождения. Одно только перечисление займет немало места на газетной полосе.

Грандиозное музыкальное шоу «The Spirit of Astana 2018» состоялось на площади у Байтерека. В новом ведущем театре страны «Астана Опера» музыканты (более тысячи) из многих стран мира представили масштабную премьеру «Сверкающая Астана». Международные фестивали тюркской музыки «Астана-Аркау», духовых оркестров «Астана самалы», уличного танца с замысловатым иностранным названием, в котором понятно одно слово – интернационал. Паломничество наблюдалось на международном фестивале циркового искусства «Эхо Азии». А 6 июля огромный концертный зал «Астана» (бывший Конгресс Холл) был переполнен желающими встретиться со всенародной любимицей Бибигуль Тулегеновой, выступившей с прекрасной сольной программой.

Юбилею столицы посвящены многие творческие проекты. Международный фестиваль «Шаттык» с участием юных талантов, их численность 600. Полотно Третьяковской галереи, произведения русских художников из частных коллекций американцев, картины Ильи Репина в Национальном музее впервые увидели многие гости города, приехавшие из областей и казахстанской глубинки. На Водно-зеленом бульваре экспонировалась выставка фотоискусства, на

ней свои работы выставили более полусотни известных фотомастеров объектива со всего мира. На них Астана, города других стран виделись под необычным, удивительным ракурсом.

У праздника ярко блистала и спортивная сторона. На загородном столичном ипподроме прошел чемпионат республики по байге, кок-пару, другим видам конного спорта. Примечательно, что эти состязания впервые проведены в Астане, раньше они устраивались на юге страны. Спортивный азарт подхлестывал призовой фонд в 20 млн. тенге. Такой большой спортивный праздник – составляющая часть насыщенной юбилейной программы. Подытоживая все проделанное, достигнутое и сотворенное еще накануне юбилея, аким столицы Асет Исекешев сказал, что Астана стала символом успешной нации.

Впечатления от юбилейных торжеств незабываемы. 20-летие Астаны вошло в историю еще одной яркой, жизнеутверждающей страничкой жизни народа в прекрасной суверенной стране. В восторге гости – свои и зарубежные. И вот как высказалась «своя» гостья из Алматы. Её помнит спортивный мир 80-х годов прошлого века. Флора Сириенвна Хасанова тогда стала первой чемпионкой мира по шахматам среди юниоров, прославив своим именем Казахстан. Сегодня она заслуженный тренер, пестует очередную плеяду юных поклонников богини Каиссы. Говорит, что она коренная алматинка, обожает свой город. Но к Астане у неё особое, трудно выразимое чувство.

– Это просто чудо современного мира, и правильно говорят – жемчужина в Великой Степи. Она как маяк в ночном безбрежном океане. И я преклоняюсь перед нашим Президентом за его мудрость и прозорливость, сотворившие такое чудо! С любовью, Астана! Так всегда я прощаюсь с нашей прекрасной столицей, – сказала гостья.



# Летописец диаспоры

*Он появился знойным летним днем в душном коридоре факультета журналистики ТашГУ, отслужив два года в Армии, где, говорят, страстно мечтал стать профессиональным газетчиком. Успешно сдав вступительные экзамены и пройдя жесточайший конкурс, автоматически влился в амбициозную семью студентов-первокурсников, где поначалу никак себя не проявлял.*

Владимир ЛИ

О нем заговорили как о будущем талантливом журналисте в конце первого семестра, когда по заданию многотиражки «Ташкентский университет» он написал несколько репортажей. «Крещением» стал материал о строящемся тогда доме культуры университета. Его репортаж стал предметом обсуждения и досконального разбора на очередном занятии студенческой группы по теории и практике журналистики.

— У этого парня очень сильный внутренний монолог, — сказал о нем после публикации редактор многотиражки, преподаватель журфака Феликс Петрович Нестеренко. И тут же пригласил в редакцию корреспондентом, заставив перевестись перспективного студента с очного на заочное отделение. Так в 1975 году Брутт Ким пришел в газету.

Потом были годы работы в других изданиях, где он мучительно искал себя, пока его не пригласили на должность собственного корреспондента в Ташкентский корпус еженедельной общественно-политичес-



кой газеты советских корейцев «Ленин кичи» (ныне «Коре ильбо»), издающейся в Алматы. И вот тут Брутт раскрылся в полную силу. Почти двадцать лет его статьи и репортажи, очерки и критические материалы появлялись не только на страницах «Коре ильбо», но и в других изданиях, заставляли читателя быть причастными к происходящим событиям: думать, анализировать, сопереживать, занимать активную жизненную позицию. Вскоре о талантливом ко-

рейском журналисте Киме Брутте широко заговорили наши соплеменники из Узбекистана и Казахстана.

Легкий в общении, всегда доступный, часто забывчивый и рассеянный до умопомрачения, для многих он и сегодня остается просто Бруттом. Его покойный отец, честолюбивый учитель истории из поселка Боз Андижанской области Иннокентий Ким, мог бы гордиться своими шестью детьми, но особенно — своим вторым

сыном, которому дал такое звучное имя. Будто втайне надеялся, что громкое имя подвигнет сына на не менее громкие дела. И, по большому счету, надежды его оправдались. Творчество Брутта Иннокентьевича — и журналистское и литературное, посвящено в основном возрождению корейской национальной культуры. Сослуживцы, коллеги по газетному цеху уважительно называют его потомственным трудолюбом, так как он действительно в любых условиях, в будни и праздники, умеет плодотворно работать.

Первая его книга «Ветры наших судеб», вышедшая в 1991 году в Ташкенте (впоследствии переведенная и изданная в Республике Корея), посвящена основным вехам жизни наших соплеменников в России и Узбекистане с дореволюционного периода до девяностых годов прошлого века. Другой капитальный труд — справочник «Корейцы Узбекистана: кто есть кто». Из дня в день, в течение десяти лет, собирал Брутт Иннокентьевич материалы для этого поистине уникального издания. Затем вышли его книги «Мучнистые росы корейского ренессанса», несколько сборников рассказов, два выпуска литературно-художественного альманаха «Ариран-37», где он выступает и как составитель, и как главный редактор.

Когда в одночасье разва-

лился Советский Союз, он задумал издавать газету для узбекистанских корейцев. Может себе представить, какие немалые преграды пришлось ему преодолеть, прежде чем вышел первый номер газеты «Коре синмун». Но он, вопреки многочисленным прогнозам скептиков, вышел! Это была победа. Победа не только Брутта Иннокентьевича, но и тех немногих энтузиастов, которые ему помогли в этом нелегком деле.

С тех пор прошло двадцать лет. С одной стороны — миг, с другой — целая эпоха. Для редактора газеты — а он ее до сих пор бессменно возглавляет — это больше, чем эпоха. Не только потому, что на голове прибавилось седина — ведь до семидесятилетия осталось всего ничего — а во многом потому, что в условиях рынка приходится все время искать соломинку, чтобы остаться на плаву. Но достигнуто главное — газета стала последовательным летописцем истории корейской диаспоры Узбекистана, которую с благодарностью будут изучать наши потомки.

Сегодня мы по праву гордимся соплеменниками, прославившимися в различных сферах человеческой деятельности. В один ряд с ними можно поставить и Брутта Кима, чей вклад в сохранение и развитие корейской культуры в Узбекистане еще предстоит оценить историкам.

## «Намсон» стал участником фестиваля «Шаттык-2018»

*В честь празднования 20-летия Астаны в столице прошел ежегодный XII международный фестиваль детского творчества «Шаттык-2018», в котором свои таланты продемонстрировали юные артисты и танцевальные коллективы из Казахстана, Кыргызстана, Узбекистана, Таджикистана и России. На фестиваль были приглашены и юные звездочки танцевальной студии традиционного корейского танца «Намсон» при Алматинском корейском национальном центре под руководством Марины Ким.*

Диана ТЕН

«В объятиях Астаны» — под таким девизом прошел конкурс творческих открытий среди детей и юношества, который является отражением сразу нескольких важных направлений политики Главы государства Н. А. Назарбаева.

Уже на протяжении долгих лет ежегодный детский фестиваль радует жителей и гостей столицы талантливыми молодыми исполнителями. Главная цель конкурса направлена на формирование многогранной творческой личности юных дарований и ее самореализации с помощью широких перспектив просветительского и культурного потенциала страны.

Оценивали участников из-

вестные деятели искусства РК, заслуженные работники культуры и образования РК, представители вузов и государственных учреждений. Талантливая молодежь состязалась по трем категориям: классические, современные и народные танцы.

На конкурсе намсоновцы представили несколько номеров. Исполнили казахский национальный танец и традиционный корейский танец с веерами «Пучечум». Юные артистки настолько заворожили публику своей артистичностью, красотой традиционных костюмов и грациозными движениями, что зрители долго не хотели отпустить их со сцены, не прекращая аплодировать.

Отрадно отметить, что уро-

вень творческого мастерства у юных участниц танцевального ансамбля «Намсон» постоянно растет. Они являются победителями гран-при Международного конкурса детского творчества «Бозторгай», и на этот раз по итогам выступлений коллектив получил звание лауреата Международного фестиваля «Шаттык-2018».

В завершение творческого фестиваля все участники фестиваля были награждены дипломами, медалями и памятными призами, а руководителям творческих коллективов были вручены благодарственные письма.

— Наши дети очень рады, что смогли принять участие в конкурсе и остались довольны своим выступлением. Мы очень



волновались, но все прошло замечательно. Получили массу положительных эмоций и впечатлений от прошедшего фестиваля. Мы гордимся нашими девочками и благодарны родителям за ежедневную помощь и

поддержку. Большое спасибо организаторам фестиваля. Мероприятие прошло на высоком уровне, — поделилась впечатлениями руководитель танцевальной студии «Намсон» Марина Ким.

КУЛЬТУРА

# Ее акварель – просто магия красок

*Было, как и пожелали художники, чьи работы украшали вернисаж, тепло, атмосферно и ...акварельно. Первая в Алматы выставка художников-акварелистов так и называлась – «Магия отражений». Ее идейным вдохновителем и организатором выступил известный в республике художник Юрий Григорьевич Харченко. Он один из тех живописцев, кто покорен акварелью, мастерски пользуется ее возможностями и помогает их открывать другим художникам. Тот, кому посчастливилось побывать в мире этих работ, выполненных акварельными красками, в кругу этих мыслей, которым до недавнего времени явно было тесно в объятиях отдельно взятого художника, открыл для себя если не новый мир, то значительно обновленный.*

*Марина Ким – одна из тех успешных художников, для которых сама акварель – магия красок.*

**Тамара ТИИ**

Для Марины это была первая выставка, на которой она поняла, что ее работы нужны людям, что ее творчество, в котором она будто растворяется всем своим существом в горячем желании поведать холсту то, что накопилось в душе, востребовано и находит отклик в душах людей.

– Я эту выставку воспринимаю как персональную, – говорит Марина. – Хотя вместе с моими шестнадцатью работами, выполненными акварелью, свои картины представили и другие мои коллеги. Сколько себя помню, всегда рисовала, но не считала, что это мое призвание. Вот здесь, на этой узловой для себя выставке, мое отношение к себе как к художнику подтвердилось и я поняла, что нужно еще больше работать над собой. Здесь были и те мои работы, в которых есть не только «красивая картинка». Есть мысли, есть идеи, есть то, что называют мои коллеги творческой зрелостью.

Они вместе со своим супругом изначально восприняли вернисаж как нечто личное. Выставка стала для них событием, почувствовать ли не семейного значения. Супруг Марины любит гитару, в свободное от работы время пишет стихи и музыку. Когда он узнал, что в Алматы пройдет такая выставка и в ней будет участвовать его супруга, предложил и свое творчество. Получилось так, что его песни создали атмосферу настоящего праздника и в то же время торжественной задумчивости, которая делала выставку еще более значимой и в какой-то степени даже уникальной, особенно для самой Марины. Конечно, когда твоё любимое дело востребовано в обществе, да еще у него есть мощная поддержка в семье – это дорогого стоит.

Дело в том, что Марина не так давно сама повернулась ...к собственному внутреннему миру, в котором давно уже жил Художник, настойчиво требующий самоутверждения. Его словно распирало от идей, которым хозяйка не давала раскрыться.

– Каким все-таки незрелым был мой ум! – вспоминает Марина. – Как я неправильно распорядилась собой, когда пришло время выбирать свое дело!

После окончания школы Марина решила пойти по пути, который ей пророчили родители, который, по мнению всего окружения, должен был обеспечить с годами стабильность доходов и востребованность в социуме. Так ведь это же были 90-е годы – смутное время, когда творческий труд отрицался напроц, когда творческому человеку выжить было чрезвычайно трудно. И она, хорошо преуспевающая в школе выпускница, выбрала физику и получила диплом технического переводчика. Работа действительно «кормила». Только не было внутреннего удовлетворения.

– Меня распирало от желания взять в руки кисть и писать, писать, – вспоминает она сегодня... – У меня истерики были от того, что не могу выразить свой потенциал. Я словно каялась в своих грехах, в своем преступлении против моего творческого начала... И с какого-то момента вдруг пошли картины, стало вдруг все получаться. А ведь у меня на тот момент ни учителей, ни школы не было. Я просто писала то, что меня волнует, и отображала на холсте свои мысли-идеи всеми доступными мне средствами. И маслом получалось, и акварелью.

Марина остановилась в ито-



ге на акварели, как на том посреднике общения с самой Вселенной, который ее принял со всем ее духовным миром. Он, этот мир красок, теперь и ведет ее, и ведомый ею. Поэтому свои успехи она сама не считает своими личными достижениями. Акварель стала для нее настоящей магией, владение которой, нахождение в которой – и есть для нее самое большое творческое счастье. Когда я спросила Марину, о чем она мечтает, она просто ответила:

– Очень хочу, чтобы мои работы приносили людям истинное эстетическое наслаждение, чтобы они в них находили то, что я туда вкладываю.

В первый же день выставки половину из тех работ, что были на вернисаже, купили посетители. Ее благодарили: «Сколько света! Сколько тепла! Сколько энергии!» А она:

– Мне это, конечно, приятно. Но сам выбор из моих работ меня немножко покорибил. Купили знаете что? Красивые картинка. Это мои маки нежные, букеты цветов, пейзажи... В них я тоже вложила

свое восприятие этого чудесного природного мира света и тепла. Но ведь у меня были философские работы. Например, «Девочка и город» – работа, в которой я при помощи акварельных красок хотела показать, как одиноко ребенку в ритмичном пространстве холодного взрослого мира... Были и другие подобные картины, где есть, помимо красоты, мысль. Они, увы, тоже не стали приоритетными в выборе посетителя. Мне очень жаль.

– А может, это не от лени мысли, а от того, что люди устают от проблем, хотят, чтобы на них со стен комнат смотрели маки и тюльпаны – как некое совершенство того мира, которого в жизни просто не существует?

– Возможно. Но я-то художник, который хочет окунуться и заглянуть в эту жизнь поглубже, приоткрыть ее грани – что там, за пределом поверхности. И мне, как художнику, хочется ответной реакции.

Марина родилась художницей, и этот мир для нее – сплав всего самого прекрасного. Он состоит из красок, таким его создала природа. Краски и есть и вкус его, и смысл.

– Когда в Вас проснулся художник, Марина? В детстве рисуют все, но ведь не все становятся живописцами, не все призваны так чувствовать этот мир.

– Меня очень рано волновали картины других художников. Понимаете, я их не просто рассматривала. Они меня приводили в какой-то внутренний трепет, который я не могу передать словами. Они волновали меня, не давали мне покоя. Помню, лет в 12 по телевизору я увидела передачу о бабушке,

которая никогда в жизни не рисовала и вдруг на пенсии в ней проснулся Художник. Показали ее картины, и я вдруг в ее полях увидела ее душу... Мне так захотелось рисовать! Я садилась рисовать. У меня, конечно, не все, нет, в основном ничего не получалось. И я расстраивалась до слез.

Повзрослев и став художницей, которой многое уже подвластно, в мастерской у Юрия Григорьевича она открыла для себя акварель – как то средство, с которым ей комфортно. Марина вдруг открылся целый мир, который предоставлял неограниченные возможности.

– Акварель не проконтролируешь. Она – дама капризная и огрехов не прощает, – говорит Марина. – С нею нельзя фамильярничать, быть грубым и бестактным. Она обязательно отомстит. Акварель не терпит лени и разгильдяйства, грубости и хамства. С нею нужно только быть нежным и настойчивым... Иначе она не раскроется, не распахнет свои объятия. Но коль скоро ты войдешь в диалог с нею, когда у тебя хоть что-то начнет получаться, ты становишься ее пленником. Ты начинаешь использовать ее текущее и у тебя вдруг складывается впечатление, что она пишет сама за себя, где-то даже сама за тебя. Фактически не столько ты пишешь акварелью, сколько она тебя ведет. Создает некую магию...

Магию отображения мира? И я подумала: «Облака ведь только акварельные. А море – море, несущее ежесекундно разной окраски воду! – тоже акварель». В любом случае – как хорошо, что у этих чудес земли и света есть такие, как Марина, замечательные посредники.



# Кому достался куш в большой игре

Помните, как предыдущий президент Южной Кореи госпожа Пак Гын Хе не раз говорила, что объединение Кореи – грандиозный джек-пот. Сорвать его у нее не получилось, да и закончила она свою политическую карьеру плачевно. Президент-демократ Мун Чжэ Ин резко сменил курс в межкорейских отношениях, дошедших в период правления консерваторов до точки кипения. Именно его инициативы породили череду саммитов по «корейскому вопросу», растянувшуюся на несколько месяцев. Частота, быстрота и непредсказуемость встреч в верхах, а также география саммитов и главных действующих лиц наделали много шума в мировой прессе. Несмотря на пессимистические прогнозы, все саммиты прошли вполне успешно. Бесспорно, что ключевой стала встреча американского президента Дональда Трампа и северокорейского вождя Ким Чен Ына, на фоне которой государственный визит Мун Чжэ Ина в Россию, его выступление в Государственной Думе и встреча с Владимиром Путиным не привлекли должного внимания западных журналистов и экспертов. Кажется, в обсуждении северокорейской ракетно-ядерной угрозы и попытках ее устранения наступило пауза. Пришло время просчитать, кому же достался куш в этой большой игре вокруг корейского вопроса? Политкорректность требует говорить о win-win переговорах, беспроигрышном процессе разрядки напряженности на Корейском полуострове и т.д. и т.п. Однако вряд ли страны-участники переговорного процесса исходят из интересов общего блага. Каждая из них, безусловно, ищет в первую очередь выгоду для себя, и конкуренция между ними вряд ли перерастет в партнерство. Вопрос лишь в том, будет ли игра честной, или кто-то прячет карту в рукаве? В очерке, говоря правилами большого тенниса, предпринята попытка проанализировать итоги первых сетов затяжного гейма.

## Куш достался Киму

После саммита Трамп-Ким в Сингапуре эксперты проанализировали результаты встречи, закончившейся, как известно, довольно неопределенной декларацией принципов, грандиозной серией фотоснимков и неожиданным заявлением Трампа о приостановке военных учений с Южной Кореей. Что на самом деле произошло? Получили ли США и Северная Корея то, что они хотели? Стал ли мир после саммита более прочным, а ситуация на Корейском полуострове более безопасной?

Западные эксперты дали свои ответы на эти вопросы, составив список победителей и проигравших в стартовом гейме по решению корейского вопроса, причем все отметили виртуозную игру молодого Кима, которому достался самый крупный выигрыш. Ему удалось то, что не смогли сделать до него ни его дед, ни его отец. То, что он добился встречи на равных с президентом великой державы мира, это уже само по себе крупная победа молодого северокорейского лидера. Ким Чен Ын, который в глазах западного обывателя выглядел «злым мальчиком-монстром с ракетно-ядерной битой в руке», превратился в нормально политического лидера. Ему, как главе государства, оказывали высший прием по международному протоколу, использовали обращение «уважаемый председатель», подписывали с ним совместные декларации.

Северная Корея была страной-изгоем, причисленной к «оси зла». Согласно классической фразе вице-президента США Дика Чейни, «Америка не договаривается со злом, Америка зло побеждает». Благодаря саммиту Трамп-Ким Северная Корея получила символическое международное признание, что, по мнению аналитиков, стало главным итогом большой игры. Молодой Ким сумел, как в шахматах, провести пешку в ферзи, не пожертвовав при этом ни одной своей тяжелой фигурой. Он не взял на себя никаких четких обязательств по «полному, контролируемому и необратимому ядерному разоружению», которого тщетно добивался Белый Дом.

Джеффри Льюис, эксперт по ядерной программе Северной Кореи из Института международных

исследований Миддлбери, считает, что «Ким Чен Ын отчаянно добивался международного признания Северной Кореи как хорошо зарекомендовавшей себя страны, своего права управлять ею и легитимности своего ядерного оружия». И это ему удалось.

Британская «Financial Times» написала: «еще до того, как 71-летний Трамп закончил свою, длившуюся час пресс-конференцию, многие аналитики пришли к неизбежному выводу: саммит стал победой для 34-летнего лидера Северной Кореи». США пошли на большие уступки взамен на неясные обязательства. В совместном заявлении Соединенные Штаты согласились предоставить гарантии безопасности Северной Кореи в обмен на обещание денуклеаризации. Трамп объявил, что США приостановят военные учения с Южной Кореей. Между тем, Ким Чен Ын не привел деталей того, каким образом он ликвидирует ядерную программу, которая включает в себя десятки ядерных боеголовок и ракет большой дальности.

Пропагандистская компания северокорейских СМИ принесла Киму максимум очков за его успешную дипломатию и представила своего вождя выдающимся международным политиком. В мировой общественности и южнокорейском обществе имидж Ким Чен Ына после телетрансляций саммитов изменился кардинальным образом в плюсовую сторону. Таким образом, признание, что главный приз в большой игре вокруг корейского вопроса достался молодому северокорейскому вождю, вряд ли ошибочно.

## Станет ли Трамп лауреатом Нобелевской премии?

Заслужил ли Трамп Нобелевскую премию мира, пока неясно. Но уже в апреле и мае ему предлагали вручить ее сенатор-республиканец Линдси Грэм, президент Республики Корея Мун Чжэ Ин и группа американских конгрессменов. В качестве главной его заслуги все они называли усилия президента США по прекращению кризиса на Корейском полуострове. Дональд Трамп третий год подряд находит-

ся в числе кандидатов на присуждение Нобелевской премии мира. О том, что глава Белого дома номинирован на престижную награду, норвежскому сетевому изданию Nettavisen сообщил директор норвежского Института исследования проблем мира Хенрик Урдаль.

На просьбу журналиста прокомментировать это, как указывает телеканал CNN, Трамп ответил с широкой улыбкой: «Все думают, что я заслуживаю Нобелевскую премию мира, но я бы так никогда не сказал. На самом деле единственная награда, которую я хочу, это победа для всего мира», – добавил он, подчеркнув, что в настоящий момент сосредоточен на том, чтобы соглашение с Северной Кореей было заключено и денуклеаризация Корейского полуострова «завершилась».

В 2018 году вместе с Трампом на Нобелевскую премию мира претендуют более 300 кандидатов, и имена ее обладателей будут объявлены 6 октября. Если Трамп будет удостоен этой награды, он станет пятым американским президентом, получившим Нобелевскую премию. Ее лауреатами прежде были



главы США Теодор Рузвельт, Вудро Вильсон, Джимми Картер и Барак Обама. Последнему эта награда была вручена в 2009 году через девять месяцев после прихода в Белый дом «за усилия по укреплению международной дипломатии».

По данным «Fairness and Accuracy in Reporting» (FAIR) - группы по наблюдению за СМИ, из 41 мнения, опубликованного в «Нью-Йорк Таймс», «Вашингтон пост» и «Уолл-стрит джорнал» о сингапурском саммите в первую неделю после события, всего 4 были положительными, 29 были отрицательными, и восемь - неопределенными. Оценки политики Трампа в лагерях либералов, консерваторов и демократов оказались по-



разительно одинаковыми и все обвиняют его в том, что он проявил себя «слабым», «слишком много отдал» или «подыграл» Пхеньяну. Американские СМИ называют президентский курс в отношении с Северной Кореей провальным. Хотя, по некоторым данным, около половины американцев поддержали саммит в Сингапуре.

## Заслуги Мун Чжэ Ина

В межкорейских отношениях действующему южнокорейскому президенту досталось тяжелое наследие от его предшественников в Голубом дворце консервативных президентов Ли Мен Бака и Пак Гын Хе, занявших жесткую позицию в отношениях с Пхеньяном. Все, что было достигнуто политикой «солнечного тепла» президентом-демократом Ким Дэ Чжуном (ставшим лауреатом Нобелевской премии мира) и его последователем президентом Но Му Хеном, было сведено на нет. Поэтому Мун Чжэ Ин поставил на карту многое, решив развернуть политику в отношении Северной Кореи на 180 градусов. Но сегодня дипломатические действия южнокорейского президента воспринимаются как в стране, так и широко за ее пределами как крайне успешные. Его национальный рейтинг заметно поднялся, в зарубежной прессе высоко оценили его посреднические способности в челночной дипломатии.

Успехи Муна сказались на сокрушительном поражении его политических противников в местных выборах, состоявшихся 13 июня. Главной оппозиционной партии «Свободной партии Кореи» (ЛКР) удалось выиграть только два из 17 губернаторских должностей и одно место мэра, тогда как пропрезидентская правящая Демократическая партия Кореи (ДПК) заняла 14 мест, а независимый кандидат Вон Хи Рёнг занял пост губернатора Чеджу. Кроме того, правящая партия получила 11 из 12 освободившихся депутатских кресел в Национальном собрании. Высокая явка избирателей - 60,2 процента, максимальная за последние 23 года, показала живой интерес общественности к этим выборам. Внушительная

победа ДПК на выборах, состоявшихся через день после саммита в Сингапуре, свидетельствовала о широкой общественной поддержке дипломатии Муна Чжэ Ина с Северной Кореей и различных его инициатив в реформировании страны.

Внешне межкорейские отношения нарастают по восходящей линии: восстановились линии горячей связи, происходят совместные выступления спортивных команд, южнокорейские делегации посещают Кэсон и Кымгансан, (зоны южнокорейских инвестиций), готовится встреча разделенных семей, оттягивается северокорейская дальнбойная артиллерия из приграничья и т.д. Но в политических, военных и деловых кругах Южной Кореи ощущается беспокойное ожидание дальнейших действий Пхеньяна, и уйдет еще немало времени, чтобы толстый лед взаимного недоверия растаял.

## С чем же остались Пекин, Москва и Токио?

Считается, что из этой тройцы больше всех выиграл Пекин. В свете визита Мун Чжэ Ина в Москву в небольшом плюсе оказалась Россия, хотя роль ее в серии саммитов вокруг корейского вопроса была минимальной. Лузером оказалась Япония, так как жесткая политика Токио в отношении Пхеньяна и настоящее желание, чтобы на саммитах с Кимом обсуждалась судьба похищенных японских граждан, были полностью проигнорированы. Японский премьер Синдзо Абе принял участие лишь в трехсторонней встрече в верхах, но не встретился ни с южнокорейским коллегой, ни с лидером Северной Кореи. Двухсторонних саммитов ни с одним из тройки держав (Дональд Трамп, Си Цзиньпинь и Владимир Путин) не состоялось.

Это краткое резюме относительно политических и экономических дивидендов тройки Пекин, Москва и Токио предваряет серию отдельных очерков, которые выйдут в следующих номерах газеты.

Герман Ким, д.и.н. профессор КазНУ им. аль-Фараби профессор кафедры истории университета Конгук (Сеул)

# 여름에도 적극성이 높아가고 있다

(제 1면의 계속)

전통적 한국무용단<남성> 단장 김 마리나가 사회사업 동료들에게 좋은 소식을 전하였다. 아스타나 20주년의 범위에서 진행된 국제축제 <사피크-2018>에서 공연한 마리나의 무용단원(소녀급)들이 수상자들로 되었다.

강 게오르기 부회장은 회의를 끝내면서 고려인의 문화의 날 준비 위원회 위원들에게 이야기를 계속하기 위해 잠깐 남아달라고 부탁하고 나머지 열성자들에게는 알마티시 고려민족센터가 예정한 계획에 따라 사업을 계속할 것이라고 보도하였다.



## 카자흐스탄, 옛 소련 지역내 첫 국제금융센터 개장

중앙아시아 핵심국가인 카자흐스탄이 5일(현지시간) 옛 소련지역내 첫 국제금융센터인 '아스타나 국제금융센터'(AIFC)를 개장했다. 카진포름 등 현지매체에 따르면 이날 수도 아스타나에서 AIFC 개장을 기념한 타종식이 누르술탄 나자르바예프 카자흐스탄 대통령 등이 참석한 가운데 치러졌다.

나자르바예프 대통령은 이 자리에서 "오랫동안 기다려온 국제금융센터가 드디어 개장한 것을 축하한다"면서 "AIFC 출범은 카자흐스탄의 지속가능한 경제발전을 위한 중요한 조치"라고 의미를 부여했다.

그는 새로운 글로벌 도전들에 대처하기 위한 대책의 하나

로서 2015년 AIFC 창설을 제안했다고 덧붙였다. 그러면서 "카자흐스탄은 지난 10년 사이 세계은행의 '기업하기 좋은 나라' 순위 64위에서 36위로 경종 뛰어올랐다"면서 "(그런 상황에서) 우리는 효율적이고 지속가능한 금융에 대한 장기적 전망이 필요하다는 점을 확신하게 됐다"고 AIFC 창설 배경을 설명했다.

그는 "우리는 두바이와 싱가포르, 홍콩 등지의 금융센터 출범 배경과 기능 등을 철저히 연구했다"고 말했다. 앞서 나자르바예프 대통령은 2015년 12월 AIFC 설립 법안에 서명한 바 있다.

AIFC는 두바이 국제금융센터를 모델로 한 것으로 알려졌다.

AIFC 목표는 국제수준의 금융서비스를 선도하는 것으로, 옛 소련 시대 이후 처음으로 영국 법률에 따라 운영되고 영어가 공식 언어로 사용된다. 전문가들에 따르면 AIFC는 중국이 추진하는 '일대일로'(육상·해상 실크로드) 사업과 관련한 자금 조성에도 기여할 전망이다.

AIFC는 카자흐스탄 증권시장을 개발하고 국제 자본시장과 통합을 추진하며 금융서비스 투자에 매력적인 환경을 조성하고 국가경제에 대한 투자 유치를 지원하게 된다.

더 나아가 보험, 은행 서비스, 이슬람 금융 시장도 개발할 계획이다.

전문가들은 증시 개발에 수개월이 소요될 것으로 보고 있다.

## 미국서 첫 한인 이름 판 '김영옥 대령 고속도로' 생겼다

미국 역사상 처음으로 한인의 이름을 딴 고속도로가 생겼다.

캘리포니아주 상원은 현지시간으로 5일 미국 연방고속도로 5번(Interstate freeway 5) 일부 구간을 '김영옥 대령 기념 고속도로'로 명명하는 결의안을 만장일치로 통과시켰다.

캘리포니아주 하원의 최석호 의원과 새런 귀크-실바 의원이 공동 발의한 이 결의안은 상원

의원 40명 중 34명이 참석한 가운데 이날 본회의에 회부돼 34명의 전원의 찬성으로 통과됐다.

미국은 최근 뽀택에 들어선 새 유엔사령부·주한미군사령부 본청 자전회의실을 '김영옥 회의실'로 명명했다.

이와 별도로 주한미군사령부는 건물 하나를 '김영옥 빌딩'으로 명명하기로 했으며, 이달 14일 헌정식을 갖는다. 김영옥 대령(1919~2005)

은 독립운동가 김순권 선생의 아들로 미국에서 태어나 2차 세계대전과 6.25전쟁에서 불패신화를 이룬 전설적 전쟁영웅이자 가정폭력 피해여성, 일본군위안부 피해자, 고아, 입양아 등 사회적 약자를 위해 평생을 바친 인권운동가이다. 한국, 프랑스, 이탈리아 정부로부터 최고 무공훈장, 미국 정부로부터는 특별무공훈장, 은성무공훈장(2개), 동성무공훈장(2개) 등을 수여받았다.

## 카자흐민속의 주옥 같은 작품을 한국인들에게 소개

한국의 대구시에서 진행된 국제뮤지컬 축제에서 카자흐인들의 사랑이야기 <키스 지베크>연극을 관람자들에게 내 놓았다.

한국의 대구축제는 세계에서 진행되는 유일한 뮤지컬 축제이다. 금년에 처음으로 이 축제에 카자흐스탄의 직업적 극장이 참가한다. 세계의 8개 나라 극장들이 자기의 연극을 무대에 올렸다. 축제 조직자들은 여러 나라의 문화를 뮤지컬을 통해 한국인들에게 알리기로 하였다.

- <키스 지베크>뮤지컬은 내가 지금까지 보았던 뮤지컬과 차이가 있습니다. 내용이 아주 풍부한 뮤지컬인데 한국 관람자들은 그런 작품에 준비가 되지 않았거든요.

한국인들이 카자흐스탄인들의 창작을 대구로부터 시작하여 알게 될 것이라고 생각합니다 - 축제 집행이사장 박정숙이 말했다.

오페라, 록, 카자흐 민족 음악, 묘기 등 <키스 지베크>뮤지컬에서 모든 것을 다 볼 수 있다. 무대장비들도 많았다. 그래서 먼저 짐을 보내고 다음에 배우들이 갔다. 연극의 내용을 영어로, 한국어로 번역하는데 많은 시간이 소비되었다.

-우리는 축제에서 다른 뮤지컬을 보았습니다. 그것을 본다면 바레를 추는 배우들이 따로 있고 노래를 부르는 가수들이 따로 있습니다. 그런데 우리 배우들은 모든 것을 다 직접 합니다 - 춤도 추고 노래도 부르고 묘기도

담당한다는 말입니다. 바로 이것이 우리의 특징입니다 - <자스파르>극장 예술지도원 누르까나트 자립바이가 지적했다.

<키스 지베크>뮤지컬 초연이 관람자들의 마음에 들었습니다.

-카자흐인들의 사랑에 대한 사연이 저의 마음에 들었습니다. 오늘의 공연을 보고 카자흐스탄에 대해 더 많이 알고 싶습니다. 키스 지베크와 롤레겐의 사랑이야기는 관람자들에게만 아니라 축제 조직자들에게도 마음에 들었습니다. 때문에 카자흐스탄 수도의 배우들은 또 다시 한국에 와서 카자흐예술을 보이겠다고 약속했습니다 - 대구 시민 조형주가 자기의 소감을 나누었다.

## 재외동포재단 제주시대 개막, 16일 업무 개시

13일까지 이전 완료, 서귀포서 업무 시작  
이전에 따른 재외동포 불편 최소화 위해 서울사무소 유지

재외동포재단(이사장 한우성)은 13일까지 제주도 서귀포시로 이전을 완료하고, 16일부터 본격적인 업무를 시작한다.

새로운 사무실은 서귀포시 제2청사(서귀포시 신중로55)를 리모델링해 사용하며, 동포단체지원부, 교육지원부, 차세대사업부, 한상사업부, 홍보문화부, e-한민족사업부 등 8개 부서가 모두 이전을 하게 된다.

재단은 제주이전에 따른 재외동포들의 불편을 최소화하기 위해 지금 자리인 서울 서초동 외교센터 4층에 13명의 직원을 잔류시키고 서울사무소를 운영한다.

부서별 2~3명의 직원으로 구성된 서울사무소는 한국에 입국해 재단을 방문하는 재외동포들의 민원처리와 제주분부를 연결하는 연락사무소의 역할을 맡게 된다.

한우성 이사장은 "올해로 21년을 맞은 재외동포재단은 동포사회와 한국을 연결하는 가교역할을 하는 만큼 제주이전에 따른 재외동포들의 불편을 최소화하는 방안을 마련해 나가는 한편, 국제도시 제주도와와의 상생협력 방안도 마련해 나갈 것"이라고 말했다.

## 인천 송도에 70층 아파트 짓는다...

재외동포에 우선 공급

경제자유구역인 인천 송도국제도시에 인천 최고층인 70층짜리 아파트 건립이 추진된다.

6일 인천경제자유구역청에 따르면 인천시가 설립한 특수목적법인(SPC) 송도아메리칸타운(SAT)은 송도 7공구 내 재외동포타운의 2단계 사업으로 아파트 497가구, 오피스텔 674실, 상가 등을 지을 예정이다.

아파트들은 지하 3층, 지상 70층으로 건물 높이가 218.6m에 달한다. 아파트동 옆에 세워지는 오피스텔동은 지하 3층, 지상 46층이고 상가·오피스텔동은 지하 3층, 지상 10층 규모다.

인천경제청은 5일 경관위원회를 열고 재외동포타운 2단계 사업에 대한 경관심의를 별도의 경관소위원회를 열어 다루기로 했다. 현재 전국 최고층 공동주택은 부산 해운대구 마린시티에 있는 두산위브더제니스 아파트(80층)이다.

SAT은 이번 사업이 경관심의, 건축심의, 사업승인 등 행정 절차를 마치면 내년 재외동포에 우선 공급할 예정이다.

경관위원회는 청라국제도시 서북쪽 복합유동시설용지 16만3천m2에 호텔, 테마파크, 쇼핑몰 등을 조성하는 '스타필드 청라' 사업에 대해 디자인을 일부 보완하는 조건으로 통과시켰다.



## 카자흐스탄 정부, 교육 등 부문서 디지털화 본격 추진

중앙아시아 카자흐스탄 정부가 교육 등의 부문에서 디지털화 계획을 본격적으로 추진한다.

카진포름 등 현지매체는 아스칼 주마갈리에프 부총리가 4일(현지시간) 수도 아스타나에서 열린 '유라시아 디지털화를 위한 회의'에서 '디지털 카자흐스탄' 5개 부문 계획을 밝혔다

카자흐 정부가 추진하는 이 계획은 인적자원 개발을 우선 목표로 하고 있다.

주마갈리에프 부총리는 회의에서 "카자흐 정부는 세계적인 흐름에 따른 교육의 질 향상, 공공서비스 최적화, 디지털 실크웨이 구현을 추진할 것"이라 밝혔다.

디지털 실크웨이 구현은 오는 2021년까지 카자흐 전역을 포함해 실크로드 상에 인터넷과 4G 서비스를 제공하는 것이다. 이를 위해 카자흐 정부는 현재 5G 기술적용 가능 여부를 실험 중이다.

그는 '혁신적인 생태환경 창조'도 계획에 포함돼 있다고 설명했다. 이와 관련, 카자흐 정부는 대통령 지시에 따라 지난해 열린 엑스포 시설에 국제 IT 허브를 구축해 예코환경시스템 혁신의 발판을 마련할 계획이다. 이 사업은 외국 기업과 공동으로 이

미 착수했다. 주마갈리에프 부총리는 벤처자금 조달, 신생기업 지원책 및 동기부여 환경제공이 중요하다면서 관련 법안은 현재 의회에서 심의 중이라고 덧붙였다.

(연합뉴스)

# 최미옥: <저는 신문사에서 배운 것이 많습니다...>



을 이야기 하려고 한다.

... 한번은 우연히 알파티시내 야시장에서 리 콘쓰판진 야교블레비츠(리준근 선생)를 만나게 되었다. 우리는 좀 알고 지내는 사이였다.

신문사에서 기자로 근무하던 콘쓰판진 야교블레비츠는 나와 잠깐 담화하는 과정에 <크슬오르다에서 알파티로 신문사가 이주해 왔는데 신문사에 사원이 필요하니 일해 볼 생각이 없는가>고 묻는 것이었다. 제가 꿈에도 상상하지 않았던 제안이었다. 내가 그때 다른 직장에서 일했으니 신문사에서 일하게 되는 것은 저의 일생을 완전히 바꿔 놓는 것과 마찬가지다. 신문사가 시장에서 가까운 곳에 배치되었으나 한번 들어가 보자는 것이었다. 나는 나이 드신 분의 제의를 딱 잡아땔 수가 없었다...

나는 1978년에 <레닌기치>신문사에 취직했다. 그런데 신문사의 일이 그렇게 힘든줄을 몰랐다. 그러나 그 때 젊은 나이에 무엇이든지 다 해 낼 수 있다고 확신한 모양이다. 초시기에 어려움이 한 두가지가 아니었다. 한글을 안다고 해서 누구나 다 신문사에서 일할 수 있는 것이 아니다. 우선 기자직업의 비결을 파악해야 하였다. 다행하게도 이미 기자 경험을 쌓은 윤수찬, 리정희, 김 보리스, 남경자 동료들의 도움으로 차츰차츰 새 직업에 익숙하게 되었다. 몇 년후에 신문작판원(편집 부국장)의 일을 맡았다. 두 사람이 오늘과 내일 신문을 작판하는데 다음 호 신문을 작판하는 날이면 작판원들은 24 시간 내지 26시간 일하는 때도 있었다. 특히 모스크바에서 당 대회가 있을 때면 당 중앙위원회 총비서의 보고부터 시작하여 모든 문헌

을 사원들이 번역해야 하였다. 그런 나날이면 번역문을 각각 집에 가져가서 밤늦게까지 번역을 하였다. 신문이 크기가 <브라우다>신문과 같았고 일주일에 다섯번 발간했으며 또 대회 기간에는 8면의



로 나갔으니 그 어려움을 상상할 수 있을 것이다. 내가 신문사에 취직했을 무렵에는 활자식 채자였다. 그러나 기술이 발전하면서 그후 일제 사진식자기로 채자했고 지금은 컴퓨터로 지니 신문사의 일이 훨씬 쉽고 빠르게 된 것은 두말할 것 없다.

아무리 어려운 시기였지만 그 때가 지금도 참스럽다. 사원들이 너무 성실했으며 구 소련시대의 좋은 교육을 받아서 사원들이 동정심이 많았고 서로를 양보하고 만들어주며 양해하는 품성을 가진 사람들이었다.

그렇지 않고서야 내가 신문사에서 근무하기 시작한 초기에 그 어려움을 견어낼 수 있었겠는가 의심이 된다. 솔직히 말해서 눈물이 날 정도로 힘들 때가 있었다. 그래도 '시간이 약이다'란 말과 같이 세월이 흐름에 따라 힘들었던 나날이 잊어지고 다시 말하건대 신문사에서 근무했던 시절이 그렇다.

물론 기자로서 출장도 다

났다. 까라간다로 출장을 갔던 일이 기억에 생생하다.

그 당시 까라간다에는 24개의 큰 탄광이 있었는데 나는 그 중에서 가장 명성을 떨치는 '마이푸독스까야' 탄광으로 출장을 갔다. 탄광의 규

또 하나의 추억을 남긴 것은 신문사 사원일동이 알파티에서 멀지 않게 위치한 '미추린' 솜호즈에 가서 도마도 추수를 돕던 일이다.

청명한 가을 날씨에 도마도를 따노라고 여념이 없는데

척에 따르면 탄광 본부에서 허락이 있어야 지하막장에 내려갈 수가 있었다. 탄광 지도자는 젊은 여기자를 400미터 깊이의 탄광 막장(경도)에 내려보내지 못하겠다고 하는 것이었다. 그 때 나는 '마이푸독스까야' 탄광 강 니키포르 직구장을 취재하기 위해 일부러 알파티에서 왔으니 좀 협조해 달라고 빌었다. 경도에 내려가 본격이 없어 처음에는 아무런 두려움을 몰랐다. 막장에 내려갈 준비를 하면서 해당한 여러 가지 장치 즉 작으마한 전등이 달린 철모도 쓰고 전등을 켜게하는 축전지도 허리에 띠고 커다란 고무장화도 신고 두터운 옷도 리를 입고 나서 직구장과 광산 마스크트 유리 - 이렇게 셋이 광부들과 같이 400미터 막장으로 내려갔다. 그 안에 처음에는 한 1미터 반쯤이 되는 공간이 있었는데 탄부들이 직접 석탄을 캐는 곳을 찾아가려면 서지 못했으므로 한 사람씩 겨우 기어서 들어가야 하였다. 그럴 때면 직구장이 앞에서 기어가고 저는 가운데서 그리고 광산 마스크트는 제 뒤에서 따라 기었다. 그 안으로 들어가 보니 습관이 안 되어서인지 숨이 막힐 정도였고 석탄 먼지가 짙았으며 가는 곳마다에서 석탄 덩어리들이 똑똑 떨어지는 광경을 그냥 말로 표현하기가 어려웠다. 마치 탄광이 방금 무너질 것만 같은 감이 들면서 매우 두려웠으나 용감성을 내어 광부들이 일하는 모습을 직접 보았다...

점심식사를 할 때 먹으라고 하면서 새벽에 짠 우유와 흘레브를 운반용 우유 용기에 신고 왔다. 우유와 흘레브 맛이 꿀맛 같았다. 육체적 노동도 원인이겠지만 어찌서인지 부락이나 농촌에서 구운 흘레브는 도시에서 구운것보다 맛이 훨씬 더 있었다. 가스나 전기가 아니고 석탄이나 나무를 때여 구워서 그런것일까?

이렇게 조금씩 생각나는 짧은 장면들이 저에게 한해서는 지난 날의 그리운 회상의 보물과도 같았다. 이따금 동료들이 까라간다 탄광에 대해 묻는다면 탄광에 대해 이야기 하면서 마음속으로는 '동료들중에는 지하막장(경도)에 내려가본 자가 아무도 없을 걸'하면서 자신도 몰래 긍지감을 느끼게 된다. 이에 첨부하고저 하는 것은 구소련 시대에 까라간다 '마이푸독스까야' 탄부들의 노동 조건이나 월급도 나쁘지 않았다고 본다. 지금 눈앞에 그려보면 광부들의 식당도 좋은 레스토랑이나 다름이 없었다. 내부나 외부를 잘 꾸며 놓았으며 그야말로 음식맛은 특급 호텔 요리사들의 솜씨였다.

필자는 교사직업이 일생을 임을 인식하고 다시금 그리웠던 학생들의 웃음소리가 만발하는 학교에서 교편을 잡고 있다. 사람은 한 인생에 남겨두고 잊지 못할 사연이 있으면 그것이 오래 간직해 둘 수있는 옛말로 되어 버린다.

마지막으로 <고려 일보> 창간 95주년인 올해 신문사 사원들에게 만수무강과 하시는 사업에서 커다란 성과와 발전을 기원하는 바이다.

최미옥

거의 한 세기의 역사를 가진 <선봉> - <레닌기치> - <고려일보>에 대해서 이야기 하려면 며칠이 필요할 것이다. 일본 제국주의자들이 주인노릇을 하던 일동에서 1923년에 창간된 첫 '선봉'신문은 마치 송곳방석에 앉아 있는 것과 마찬가지로 마음 편안할 때가 없었다고 말할 수 있다. 그러던중 1937년에 일본간첩으로 의심을 받던 고려인들이 스탈린 강제이주 정책으로 하여 몽땅 화물차에 실려 카자흐스탄과 중앙아시아의 기타 지역으로 오게 되었다. 이에 앞서 재능있는 기자들도 여러명이 체포되어 행방불명이 되었다. 농업부 부장 황동훈이 팔자들을 궤짝에 넣어 숨겨서 크슬오르다까지 가져온 것은 모두가 아는 사실이다.

신문을 계속 발간하기 위해 많은 고려인 인테리들이 당기관을 드나들어 결국 1938년에 크슬오르다에서 <레닌기치>로 개칭되어 발간되기 시작했다. 1978년에 신문사가 알파티로 이주하여 왔다. 나는 오늘 신문사에 취직하여 일하던 기간의 한 토막



# 큰 게임에서 누가 이익을 얻었는가?

김계르만 - 역사학 박사, 알-파라비 명칭 카자흐국립대 교수,  
전국대 (서울) 역사강좌 교수

대한민국의 박근혜 전 대통령이 “통일은 대박이다” 라고 여러 번 말한 일이 기억에 남아 있습니다. 그러나 박근혜 전 대통령은 그것을 얻지 못했으며 자신의 정치적 출세도 억울하게 끝났습니다. 민주당 출신 문재인 대통령은 이전 정권의 통치기에 비등점까지 올랐던 남북 관계를 현격하게 바꾸었습니다. 바로 문재인 대통령의 제의에 의해 <한반도 문제에 관한> 여러 차례 회의가 있었는데 그것은 몇 개월 계속되었습니다.

정상회담이 자주 그리고 급속히 진행되었지만 회담의 결과는 예측할 수 없었으며 또한 정상회담의 장소와 회담에 참석하는 주요 인물들은 세계 언론계에서 많은 풍파를 일으켰습니다.

비관적인 예측에도 불구하고 모든 정상회담이 성공적으로 진행되었다고 말할 수 있습니다. 미국의 도널드 트럼프 대통령과 북한 지도자 김정은의 회담이 그중에서 기본적인 것으로 된 것은 물론입니다. 그것을 배경으로 문재인 대통령의 러시아 국빈방문, 의회(두마)에서의 연설, 블라디미르 푸틴 대통령과의 상봉이 이루어졌지만 서방 기자들과 전문가들의 주목을 끌지는 못했습니다. 보편대 북한의 로켓-핵 위협에 대한 토의와 그의 위협을 제거하려는 시도가 멈춘 것 같습니다. 한반도 문제를 중심으로 한 거대한 거래에서 누가 큰 이익을 얻었는지 계산해볼 때가 왔습니다.

정치적인 면에서 볼 때 회담의 윈윈(win-win)에 대해, 한반도 긴장완화의 변수 및 기타 사항에 대해 말할 것을 요구합니다.

그러나 회담 관련 참가국들이 공동의 이익을 위해 나서는 것 같지는 않습니다. 참가국마다 우선자국의 이익을 추구하는 것이며 그들 사이의 경쟁이 파트너 관계로 도져어 넘어가지 못할 것입니다. 문제는 그것이 정직한 거래인가 아니면 누가 카드를 소매 속에 감추고 있는가에 있습니다. 이 글에서는 빅 테니스 매치의 규칙으로 표현해서 게임의 첫 세트 결과를 분석해 보려고 합니다.

## 거금은 김정은 위원장에게

트럼프-김정은 싱가포르 정상회담 이후 전문가들은 회담 결과를 분석했습니다. 아시는 바와 같이 회담은 포괄적 선언, 수많은 촬영 그리고 한미 군사훈련 중지 등에 대한 트럼프의 뜻밖의 성명으로 끝났습니다.

실제로 무슨 일이 있었던가? 미국과 북한은 그들이 기대하던 것을 받았는가? 정상회담 후 평화가 더욱 더 확고해지고 한반도 사태가 더욱 더 안전하게 되었는가?

서방 전문가들은 한반도 문제의 게임에서 승자와 패자의 명단을 작성하고 상기 질문들에 대해 자신의 답을 주었는데, 그들은 모두 거금이 짧은 지도자 김정은에게 갔다고 보고 있습니다. 김정은 위원장은 그의 조부 및 부친도 하지 못한 일을 해 냈습니다. 그가 세계열강의 대통령과 동등하게 회담을 진행하도록 한 사실 자체가 이미 짧은 북한 지도자의 대 승리로 보입니다. 서방 사람들의 눈에 ‘로켓-핵 배트를 손에 쥔 독살스러운 기괴한 꼬마’로 보인 김정은이 정상적인 정치적 리더로 변했습니다.

국가 수뇌인 그에게 국제프로토콜에 따라 고위급 수준에서 접견이 이루어졌고, ‘존경하는 위원장님’이라고 칭해졌으며 공동 선언문에 대한 서명도 진행되었습니다.

북한은 ‘악의 축’으로 손꼽히는 사회적 신분을 잃은 나라였습니다.

딕 체니 전 미국 부통령의 말에 의하면 “미국은 악과 합의하지 않으며 미국이 악을 이긴다”고 합니다. 트럼프-김정은 정상회담에 의해 북한은 상징적으로 국제적 공인을 받았는데 전문가들의 의견에 의하면 이것이 바로 큰 거래에서 매듭지어진 결과입니다. 짧은 김정은 위원장은 체스에서와 마찬가지로 폰(졸)을 권으로 만들었는데, 이 과정에서 가장 중요한 것은 자신의 피스(기물)를 하나도 잃지 않았다는 것입니다. 그는 백악관이 이룩하려고 애를 쓰던 ‘완전하고 겸

증가 가능하며 불가역적인 비핵화(CVID)’에 관한 확실한 약속을 하나도 하지 않았습니까.

미들베리 국제연구소 북한 핵문제 전문가 제프리 루이스는 “김 위원장은 북한을 좋은 나라로, 나라를 통치할 자신의 권리, 자국 핵무기의 합법성에 대한 국제적 공인을 받으려고 애를 썼다”고 간주합니다. 결국 김정은 위원장은 이것을 달성했습니다.

“71세의 트럼프가 한 시간 동안 계속된 기자회견을 아직 끝내기도 전에 많은 분석가들이 정상회담이 34세의 북한 지도자의 승리로 끝났다”고 영국 <Financial Times>지가 썼습니다. 미국은 부정확한 의무 대신에 큰 양보를 했습니다. 미국은 공동성명에 비핵화 약속 대신 북한의 안전을 보장할 것에 동의했습니다. 트럼프 대통령은 미국이 남한과의 군사훈련을 중지하겠다고 선언했습니다. 그런데 김정은 위원장은 수십 개의 핵탄두와 장거리 로켓을 포함하는 핵 프로그램 어떻게 청산할 지에 대한 상세한 부분을 말하지 않았습니까.

북한 언론의 선전부대는 성공적 외교술에 대해 김정은 지도자를 극찬하였고 수령을 탁월한 국제정치가로 내세우고 있습니다. 정상회담이 끝난 후 국제사회와 한국에서 김정은의 이미지가 본질적으로 긍정적으로 바뀌었습니다. 보시는 바와 같이 한반도 문제를 중심으로 한 큰 거래에서 큰 이익이 북한의 짧은

지도자에게 주어졌다는 평가는 틀린 것 같지 않습니다.

## 트럼프 대통령은 노벨상 수상자로 될 것인가?

트럼프 대통령이 노벨평화상을 받을 가치가 있는가는 아직 불명확합니다. 그런데 이미 지난 4-5월에 미국공화당 상원의원 린드시 그램이 한국대통령 문재인 그리고 미국 국회의원 일행이 트럼프 대통령에게 노벨상을 수여할 것을 제의했습니다. 그들은 모두 한반도 위기중단에 관한 미국 대통령의 노력을 기본 공로로 지적했습니다. 트럼프 대통령은 이미 3번째 노벨상 수상 후보자로 되어 있습니다. 노르웨이 평화문제연구소 소장 헨리크 우르달이 노르웨이의 네타비젠 출판사 망에 백악관 지도자가 위신있는 표창에 추천되었다고 보도했습니다.

CNN 방송이 지적한 바에 의하면 이 보도를 해설해 달라는 기자의 부탁에 트럼프 대통령이 미소를 활짝 피우며 말했습니다. 즉 “내가 노벨상을 받아야 한다고 모두가 생각하는데 나는 절대 그렇게 말하지 못 하겠습니까. 실제로 내가 원하는 한 가지 표창은 은 세계를 위한 평화상입니다” 라고 말을 보편 후에 북한과 협정을 체결하고 한반도 비핵화의 ‘완성’에 집중하고 있다고 강조했습니다.

2018년에 트럼프와 동시에 300여명의 후보자가 노벨 평화상 후보 추천자에 올라 있는데 수상자 명단은 10월 6일에 발표될 것입니다. 만



일 트럼프 대통령이 이 상을 받으면 그는 노벨상을 받는 다섯 번째 미국 대통령이 될 것입니다. 과거 미국대통령 중에 테오도르 루스벨트, 우드로 윌슨, 지미 카터, 버락 오바마 등이 노벨상을 받았습니다. 버락 오바마에게는 그가 백악관에 들어선지 9개월 만에 “국제외교의 공고화에 대한 노력에 대해” 수여되었습니다.

비판적 언론기구 <페어(Fairness and Accuracy in Reporting)> (FAIR)의 자료에 의하면 <뉴욕 타임스>, <워싱턴 포스트>, <월스트리트 저널>에 발표된 싱가포르 정상회담에 대한 41건의 의견들 중 사건 이후 첫 주일에 긍정적 의견이 4건, 부정적 의견이 29건 그리고 8건은 부정확한 것이었습니다. 자유당, 보수당, 민주당의 진영들에서 트럼프의 정책에 대한 평가가 늘함에도 같았으며 트럼프가 약점을 보였고 평양에 지나치게 많은 것을 주었거나 혹은 평양의 장단에 맞추었다고 비난하고 있습니다. 미국 언론계는 북한에 대한 대통령의 방침을 실패라고 쓰고 있습니다. 그러나 일부 자료를 본다면 미국인 반수가 싱가포르 정상회담을 지지하고 있습니다.

## 문재인 대통령의 공로

남북간 관계에서 현 한국 대통령은 평양에 대한 엄격한 입장을 취한 청와대와 그의 전임자들인 이명박, 박근혜 대통령으로부터 무거운 짐을 넘겨받았습니다. 과거 민주당 출신 김대중 대통령 (그는 노벨상 수상자이다)의 ‘햇볕’ 정책 그리고 그의 후임자 노무현 대통령의 정책에 의해 이룩된 모든 것이 무산되고 말았습니다. 때문에 문재인 대통령은 북한에 대한 정책을 180도로 바꾸기로 결정하면서 많은 리스크를 감당했습니다. 그러나 현재 한국 대통령의 외교는 국내와 국외에서 아주 성공적인 것으로 받아들여지고 있습니다. 대통령에 대한 평가가 현저히 올랐으며, 정상외교(shuttle diplomacy)에 대한 실력을 외국출판물도 높이 평가하고 있습니다.

문재인 대통령의 성과는 6월 13일에 진행된 지방 선거에서 그대로 나타났습니다. 제1 야당인 자유한국당은 17개 도시사 선거에서 1개의

직책밖에 얻지 못했습니다. 한편 집권 민주당은 14개의 자리를 얻었고 무소속 입후보자인 원희룡은 제주도 도지사의 직책을 차지했습니다. 그의 집권당은 국회 보궐선거에서 공석 12석 중 11석을 차지했습니다. 유권자들의 참가율도 높았는데 60.2%에 달했습니다. 이는 최근 23년간 최고의 지표입니다. 그리고 한국사회가 선거에 큰 관심을 보였습니다. 싱가포르 정상회담 후 하루가 지나서 진행된 선거에서 민주당의 큰 승리는 북한에 대한 문재인 외교 그리고 국가개혁에서 보인 그의 제의를 국제사회가 널리 지지한다는 것을 확증해 주었습니다.

남북간의 대외관계도 발전하고 있습니다: 긴급 통화 전화선이 복구되었고 스포츠팀들이 함께 아시안게임에 참가하기로 하였고, 남한 대표단들이 개성과 금강산 (남한의 투자지역)을 방문하며 이산가족 상봉을 준비하고 있으며 국경 부근의 북한 장거리 포병부대 철수를 논의하고 있습니다. 그러나 한국의 정치, 군사 및 실무 방면에서는 북한의 차후 행동에 대한 불안한 기대가 느껴지며 상호 불신의 두꺼운 얼음이 녹을 때까지는 아직도 적지 않은 시간이 필요할 것입니다.

## 중국, 러시아, 일본에게 주어진 것은?

이상의 삼국 중에서 중국이 가장 큰 이익을 보았다고 생각합니다.

문재인 대통령의 모스크바 방문으로 러시아도 얼마간 이익을 얻었다고 봅니다. 하긴 한반도 문제를 중심으로 한 여러 차례의 정상회담에서 러시아의 역할이 극히 적었습니다. 실패한 국가는 일본입니다. 그것은 북한에 대한 일본의 엄격한 정책 그리고 김정은 위원장과의 정상회담에서 납치된 일본 국민들의 운명을 토의하는데 대한 완강한 요청이 전적으로 무시되었기 때문입니다. 일본 총리 아베 신조는 오직 3국 고위급 회담에만 참가했으며 남한 동료 및 북한 지도자와도 만나지 않았습니다.

세 개의 열강 중 그 어느 한 축 (도널드 트럼프, 시진핑, 블라디미르 푸틴)과도 쌍방 정상회담이 진행되지 않았습니다. 중국, 러시아, 일본의 정치 및 경제적 이익에 대한 이야기는 다음 호에서 다루어 질 것입니다.



교훈적인 이야기

# 손녀와 할머니

손녀는 할머니와 단둘이 살았습니다. 중풍으로 쓰러져 수족이 온전치 못한 할머니와 철부지 손녀딸. 두 사람이 맞는 아침은 늘 부산했습니다.



“아가, 일어나야지 학교 늦을라. 어여 가서 세수하고 와. 어여.”

그날따라 두 사람 다 늦잠을 잔 터라 찬밥으로 아침을 겨우 해결하고 손녀는 부랴부랴 학교로 달려갔습니다.

“아이고, 내 정신 좀 봐.”

손녀를 학교에 보낸 뒤에야 깜박 잊고 도시락을 챙겨 보내지 못했다는 걸 알게 된 할머니는 움직이기도 불편한 손으로 점심을 지었습니다. 손녀가 좋아하는 햄도 부쳤습니다. 그리고는 도시락을 사들고 집을 나섰습니다. 학교까지는 꼬부랑 노인의 더딘 걸음으로 삼십 분이나 걸릴 먼 거리였습니다. 할머니는 점심시간이 10분쯤 지나야 손녀의 교실로 들어섰습니다. 그러나 손녀는 자리에 없었습니다. 할머니는 도시락을 손녀의 자리에 두고 옆자리 아이에게 전해달라고 이른 뒤 집으로 돌아왔습니다. 지쳐 돌아온 할머니는 방문을 열다가 깜짝 놀랐습니다.

“아니, 우렁각시라도 왔다 갔나?”

방 한가운데 가지런히 밥상이 차려져 있는 것이었습니다. 할머니는 떨리는 손으로 밥상보를 가만히 들어 올렸습니다. 밥 한 그릇과 반찬 두 가지. 소박한 밥상 위엔 쪽지가 놓여 있었습니다.

“할머니, 오늘 친한 친구가 가사실습을 했어요. 그 친구한테 부탁해서 할머니 점심 진지 차린 거니까 제 걱정 마시고 맛있게 드세요.”

편찮으신 할머니가 점심까지 거르게 될까 봐 마음이 아팠던 손녀가 그새 다녀간 것입니다.

“에그, 기특한 것.”

할머니는 차마 수저를 들 수 없어 상보를 덮어 놓은 채 손녀를 기다렸습니다. 시간이 흘러 밥은 식었지만 밥상에 가득 차려진 손녀와 할머니의 사랑은 언제까지나 식지 않았습니다.

## 침묵의 서약

어느 결혼식장에서 있었던 일입니다. 하객들을 맞는 신부쪽 부모의 얼굴에 수심이 가득했습니다. 신랑의 부모는 아예 결혼식장에 나타나지도 않았습다. 홀로 서 있는 신랑을 훑쳐본 신부의 표정이 어두워졌습니다. 결코 행복할 수단은 없는 반쪽의 결혼, 신랑측 부모가 두 사람의 결합을 극구 반대했던 것입니다. 남자는 아버지 앞에 무릎을 꿇고 간절한 마음으로 애원했습니다.

“아버지, 제발요.”

“절대 안 된다.”

몇 달을 두고 허락을 구했지만 돌아오는 것은 심한 좌절감뿐이었습니다. 남자는 결국 부모의 뜻을 거스를 수밖에 없었습니다. 길보기엔 남다른 것 없는 결혼식장의 빈 의자처럼 가슴 한 곳이 텅 빈 채로 치르게 된 결혼식이었습니다. 주례사가 시작했습니다.

“에... 검은 머리 파뿌리 되도록 사랑하는 것도 좋지만, 저처럼 검은 머리 대머리 되도록 사랑하는 것도 좋을 것입니다.”

식장 여기저기서 폭소가 터져 나왔습니다. 주례선생님의 한마디 한마디가 침묵했던 식장 분위기를 바꾸고 신부의 얼굴에도 행복한 미소를 만들어내고 있을 때였습니다. 하객들은 신랑의 손이 부지런히 움직이고 있는 것을 발견했습니다. 듣지 못하는 신부를 위해 수화로 주례사를 통역해 주고 있었던 것입니다.

“에... 신랑 신부가 백년해로하려면 서로에게 이 머리처럼 광나는 말을 아끼지 말고 해 주어야 합니다.”

순간 장내는 숙연해졌고 주례선생님은 정말 광나는 한마디로 주례사를 마쳤습니다.

“여기, 이 세상에서 가장 멋진 신랑이 가장 아름다운 신부에게 세상에서 가장 아름다운 말을 해 주고 있습니다.”

잠시 침묵이 흐른 뒤 하객들이 하나 둘 자리에서 일어났습니다. 그리고 뜨거운 박수를 보냈습니다.

“고맙습니다.”

그것은 아픔을 견뎌낸 신부와 신부의 아픔까지 사랑한 신랑에게 보내는 찬사요 갈채였습니다.

## 부산시, '유라시아 청년대장정' 교류협력 3만리길 나섰다

부산시가 카자흐스탄과 교류 협력을 위해 '2018 유라시아 청년대장정' 3만리 여정에 나섰다.

부산시는 유라시아 중심 도시와의 교류협력을 통해 유라시아 관문도시 부산의 위상을 높이고 부산의 신북방 진출 공감대 형성을 위해 11일 오후 3시 김해공항 국제선청사 로비에서 '2018 유라시아 청년대장정' 출정식을 갖고 21박 22일간의 대장정에 올랐다.

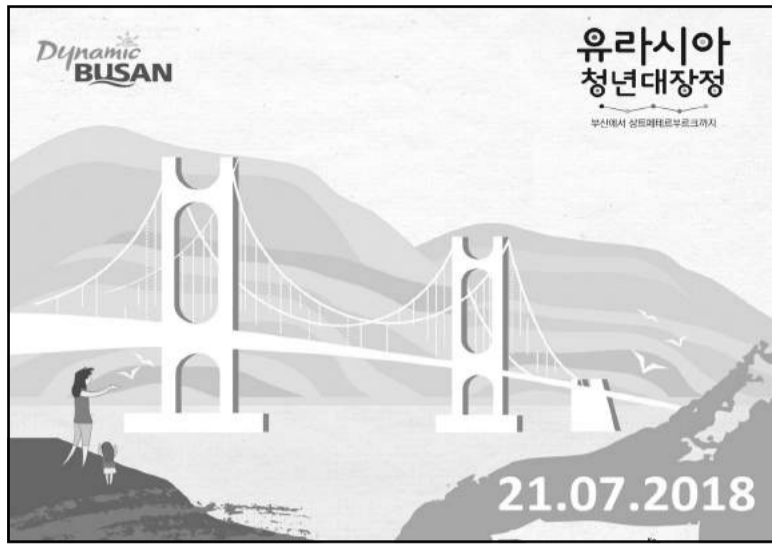
이날 출정식 행사는 유재수 부산시 경제부시장과 방문국가의 주요 인사들이 참석한 가운데 경과보고와 출정선서 등을 진행하였다.

이어 오거돈 부산시장을 대리하여 유재수 경제부시장이 청년대장정 단장인 배수한 동서대 국제관계학 교수에게 청년대장정 깃발을 전수하는 것으로 행사는 마무리되었다.

2016년 제1기를 시작으로 올해 제3기째로 접어드는 '2018 유라시아 청년대장정' 단원들은 이날 출정식 후 부산을 출발해 러시아 블라디보스토크→중국의 훈춘·장춘·베이징·우루무치→카자흐스탄의 호르고스·알마티·아스타나→러시아 모스크바·상트페테르부르크를 잇따라 방문해 다양한 활동을 펼친다. 이동 수단은 일부 구간을 제외하고는 대부분을 유라시아 횡단열차를 이용할 계획이다.

이들 단원들은 첫 방문지인 블라디보스토크에서 청소년 농구 친선경기, 의료관광설명회, 부산-블라디 친선의 밤 행사에 참가한다.

또 북중러 접경지역인 중국



훈춘 방천전망대 답사, 농심 공장 견학, 백두산(서파) 답사, 부산-장춘 청년교류를 갖고 베이징에서는 '차이나는 클래스' 스타트업 토크콘서트를 펼친 뒤 우루무치를 방문 실�크로드 역사탐방에 나선다.

올해 처음으로 카자흐스탄 지역을 경유하면서 부산데이 행사와 한국영화제 등 교류행사를 통해 중앙아시아에 부산을 널리 홍보하게 된다.

카자흐스탄 호르고스의 특별 경제구역(SEZ)을 시찰 후 알마타에 도착하는 청년대장정팀은 21일(토)에 알마티 시민들의 사랑을 받는 고리끼 공원 야외분대에서 21일(토), 'Busan Day in Almaty' 행사를 개최한다.

알마티시청과 함께 준비하는 이날 행사는 고려인동포 예술단의 길놀이로 시작으로 화려한 막이 오르고 대장정참가자들과 현지 공연단 함께 꾸미는 공연

뿐만 아니라 K-POP경연대회, 한국문화체험버스, 부산홍보버스, 한국기업 홍보버스 등을 운영하게 된다.

이날 저녁에는 알마티한국교육원에서 주 알마티총영사관의 전승민 총영사 초청특강이 진행되고 22일(일)에는 알마티의 현지 젊은이들과 함께 '차세대 리더교류 활동'을 펼친다.

아스타나에서는 한국영화제를 개최한 후 러시아를 방문해 모스크바에서 모스필름 스튜디오 견학, 부산-모스크바 청년교류, 한국영화제 등에 참여하고 상트페테르부르크에서 BUSAN DAY와 자매결연 10주년 행사, K-POP경연대회 등을 열 계획이다.

유재수 부산시 경제부시장은 "이번 유라시아 청년대장정은 현재 국가와 부산에서 추진하고 있는 신북방정책의 국민적 공감대를 넓히는 계기가 될 것으로 기대한다"고 말했다.

## 보이프렌드, 카자흐스탄 수도 '아스타나' 20주년 기념 초청 공연 참석

인기그룹 보이프렌드가 카자흐스탄 초청 공연에 참석해 화려하게 무대를 빛냈다.

보이프렌드는 지난 6일 카자흐스탄 카작엘리(Kazakh Eli) 광장에서 개최된 <Day of the Capital 20th years "With love from Astana">(수도의 날 20주년 "아스타나로부터의 사랑과 함께") 공연에 올라 카자흐스탄 팬들과 만났다.

해당 무대는 카자흐스탄의 수도 '아스타나'가 수도로 지정된 지 20주년을 맞아 열리는 기념 공연으로, 현지에서 높은 인기를 누리고 있는 보이프렌드가 초청돼 무대를 펼쳤다.

이날 보이프렌드는 콘서트를 방불케 하는 공연으로 열정적인 무대를 선보였다. 보이프렌드는 강렬하면서도 파워풀한 안무가 돋보이는 '너란 여자', '이야'로 공연의 흥을 돋웠다. 카자흐스탄의 팬들은 힘이 넘치는 보이프렌드의 무대를 보며 열광적인 환호성을 쏟아냈다. 보이프렌드는 '내가 같게', '내 여자 손대지마'로 경쾌하면서도 발랄한 모습도 함께 선보였다. 특히 보이프렌드의 상공 발랄함이 더욱 빛나는 데뷔곡 'Boyfriend'(보이프렌드)의 무대는 팬들의 마음을 단숨에 사로잡았다. 또한, 보이프렌드는 서정적이면서도 성숙한 감성이 담긴 곡



'Star'(스타)로 매력적인 무대를 선보였고 팬들은 뜨거운 환성을 내지르며 무대를 즐겼다.

특히 이날 공연장에서는 보이프렌드를 보기 위해 몰려든 팬들로 인산인해를 이루며 현지 10만 관객들을 운집시켰다. 뿐만 아니라 해당 공연은 카자흐스탄 국영방송 KAZAKH TV에 생중계되는 등 큰 화제를 이끌어 현지에서 부는 보이프렌드의 높은 인기를 확인할 수 있었다.

보이프렌드는 소속사를 통해 "특별한 기념 공연에 초대해주셔서 너무나 영광"이라며 "보이프렌드의 공연으로 축하를 드릴 수 있어 기쁘다"고 공연에 대한 소감을

밝혔다. 또한, "카자흐스탄 팬들과 함께 즐거운 시간을 보낸 것 같아서 너무 행복하다"라며 "공연을 응원해주시고 즐겁게 즐겨주시는 관객분들께 감사의 전한다"고 전했다.

앞서 보이프렌드는 지난 6월 한국과 태국의 수료 60주년을 맞아 태국 방콕에서 소수, 유승우와 함께 'K-드라마 OST' 콘서트에 출연해 무대를 꾸미며 글로벌 인기를 자랑했다. 특히 해당 콘서트 티켓 예매 사이트에서는 티켓 오픈 당시 많은 동시 접속자가 몰려 서버가 다운되는 등 보이프렌드에 대한 현지 팬들의 높은 관심을 내비친 바 있다.

# Казахстанские художники примут участие в выставке в Кёнгидо

Вопросы, связанные с проведением выставки, посвященной тысячелетию провинции Кёнгидо, которая пройдет с 20 сентября по 25 ноября в городе Ансане, обсудили на встрече в Корейском доме корейские художники из Казахстана с арт-куратором художественных выставок Музея современного искусства провинции Кёнгидо (MoMA) Пак Бон Су. В предстоящем нынешней осенью мероприятии примут участие корейские художники из Казахстана, Узбекистана, Китая, Японии и России.



Диана ТЕН

На встрече в центральном офисе Ассоциации корейцев Казахстана присутствовали не только художники, но и активисты общественного движения, интересующиеся живописью. Южнокорейских гостей сопровождали поэт и переводчик Ким Бён Хак, а также сотрудники

музея из отдела искусства стран СНГ.

Провинциальный художественный музей Кёнги (Gyeonggi MoMA) расположен в городе Ансан, провинции Кёнгидо. Здание Gyeonggi MoMA было спроектировано итальянским архитектором Гвидо Канали и построено корейской архитектурной фирмой «Yetap» в

2006 году. Большая стеклянная конструкция, символизирующая паруса, прорезает середину здания и напоминает собой огромный корабль.

Вот уже на протяжении двенадцати лет культурный выставочный проект «Gyeonggi MoMA» стремится внести свой вклад в обмен культурой и искусством с различными страна-

ми, оживить местное искусство, а также популяризировать современное искусство посредством проведения ежегодных выставок и разнообразных образовательных программ.

В начале беседы всех собравшихся поприветствовал вице-президент АКК Герман Ким, он выразил надежду, что подобные встречи будут проходить как можно чаще. Он также подчеркнул, что в последнее время проявляется огромный интерес со стороны южнокорейских музеев к искусству коресарам, в связи с этим проводятся совместные выставки, издаются каталоги, реализуются различные проекты.

С казахстанской стороны на встрече присутствовали известные корейские художники и искусствоведы, среди которых были: член Международной Ассоциации искусствоведов (АИКА) при ЮНЕСКО Елизавета Ким, художники Виктор Мун, Александр Огай, Александра Ким, Сергей Ким и другие.

Обращаясь к своим коллегам, Елизавета Ким отметила, что у корейских художников в Казахстане сформировался своей особенный стиль в живописи, который, с одной стороны, отражает национальную само-

бытность, но впитал в себя и множество различных направлений, соприкасаясь с азиатской, западной, а в свое время с советской культурой. И в настоящее время уже выросло несколько поколений корейских художников, чьи работы, без сомнения, будут по достоинству оценены на исторической родине.

Арт-куратор Пак Бон Су отметил, что предстоящая выставка будет посвящена депортации корейцев, а также их воспоминаниям и ностальгии по исторической родине и объединению всех корейцев. В ближайшее время организаторы определятся с выбором работ и участников.

В ходе состоявшейся встречи гости из Республики Корея смогли ближе познакомиться с творчеством казахстанских художников-корейцев. Также вниманию южнокорейских коллег были представлены каталоги известных казахстанских художников, которые затем были переданы г-ну Паку в подарок.

В завершение встречи обе стороны высказали пожелания о дальнейшем развитии связей, организации совместных мероприятий, первым из которых станет выставка в Ансане. Разговор был очень дружелюбным и конструктивным, прозвучали интересные предложения по дальнейшему улучшению сотрудничества музея с корейскими художниками.

## Краткосрочные курсы корейского языка

На факультете Востоковедения Казахского университета международных отношений и мировых языков им. Абылай хана состоялась церемония открытия летних краткосрочных курсов корейского языка-2018, организованных совместно с университетом Кукмин Республики Корея.

Ульяна КИМ

На церемонии открытия с корейской стороны присутствовали руководитель департамента продвижения корейского языка Национального исследовательского института корейского языка Республики Корея профессор Ким Су Хён, руководитель проекта стажировки молодых преподавателей корейского языка за рубежом профессор Университета Кукмин Ли Дон Ын, член рабочей группы профессор университета Мёнджи Чо Нам Хо. С казахстанской стороны слушателей курсов приветствовали руководитель проекта Центра Корееведения КазУМОиМЯ «Развитие корееведения в Центральной Азии» профессор кафедры языков и перевода региона Дальнего Востока Нелли Пак, директор центра корееведения Нелли Хан, приглашенный профессор Международного Корейского фонда,

профессор кафедры языков и перевода региона Дальнего Востока Чжан Ходжон и другие. Также слушатели познакомились с руководителем рабочей группы летних краткосрочных курсов корейского языка-2018 г-жой Ким Су Хён, тремя преподавателями-кураторами практики и четырьмя стажерами-преподавателями, а также с пятью помощниками преподавателей от КазУМОиМЯ.

Летняя школа, организованная совместно Центром корееведения КазУМОиМЯ им. Абылай хана и группой проекта зарубежной стажировки молодых преподавателей университетов Кореи при поддержке Национального исследовательского института корейского языка Республики Корея проходит в течение двух недель со 2 по 13 июля 2018 года. Команда проекта из университета Кукмин предоставляет возможность прохождения зару-

бежной практики будущим преподавателям корейского языка и содействует продвижению методов преподавания корейского языка как внутри страны, так и за рубежом. Также одной из целей является поддержка зарубежных корейцев посредством сотрудничества с образовательными учреждениями, занимающимися обучением представителей корейского этноса. В сентябре и октябре прошлого года в Алматы по этому проекту работали пять преподавателей-кураторов практики и двенадцать стажеров. В сентябре и октябре этого года по этому же проекту запланирован приезд пяти преподавателей-кураторов

практики и 26 стажеров-преподавателей. Кроме того, в июле следующего года будут вновь организованы двухнедельные краткосрочные курсы корейского языка.

По проекту центра корееведения КазУМОиМЯ им. Абылай хана «Развитие корееведения в Центральной Азии» в рамках профориентационной деятельности с 2016 года для старшеклассников проводятся подготовительные 6-недельные летние курсы корейского языка и корееведения. В этом году в течение первых 4-х недель занятия по корейскому языку, культуре и истории Кореи проводили преподаватели кафедры

языков и перевода региона Дальнего Востока факультета Востоковедения КазУМОиМЯ им. Абылай хана и в течение последующих 2 недель курсы проводят стажеры-преподаватели проекта университета Кукмин Республики Корея.

Стажеры-преподаватели летних краткосрочных курсов корейского языка-2018 не только обучают слушателей корейскому языку. Они подготовили разнообразную программу знакомства с корейской культурой. В этом году слушателями курсов стали 40 старшеклассников и 25 студентов, которые интересно и с пользой проводят время в летней школе корейского языка.



# История искрометной любви

*Увидеть ли свет этому материалу? – таким вопросом поначалу задавались все, и в первую очередь, герои материала. Ведь история, связанная с трагедией молодой семьи, которой так и не дано было получить свое развитие в том традиционном, жизнеутверждающем смысле, в каком познают его счастливые семьи, проживая век вместе, глубоко личная. Она касается двух молодых людей, которым на момент трагедии было чуть более 20 лет, да круга их родственников. Так получилось, что молодые Нурсултан Малик и Инесса Ким тайне от родных жениха зарегистрировали свой брак в Южной Корее и провели там самый счастливый период совместной жизни, который длился почти год... Однако материал выходит за пределы осмысления и оценки пережитого узким кругом породившихся семей по нескольким причинам. Во-первых, история восхищает зрелостью чувств совсем еще юной пары, во-вторых, трагедия любви изменила жизнь многих окружающих эту пару людей, и в первую очередь тех, кому остается поминуть Инессу, ее житейскую мудрость, которой не дано было основываться на жизненном опыте и даже на багаже полученных знаний. В чем же основа, где исток той нравственной чистоты – духовного богатства, которого иному не дано обрести за целый век?*

Тамара ТИН

История имеет банальное начало. Он – молодой юноша, за плечами которого лишь школа, да мечты о будущем, связанные с профессией в ресторанном бизнесе. Нурсултан очень общительный человек, который всегда любил веселые компании и уж там он всегда в центре внимания – заводила, весельчак, любящий и порассуждать о просмотренных фильмах, о прочитанных книгах. Она – юная девушка, мечтающая о светлой любви, о деятельности, связанной с работой ее будущего избранника. Однако все это в ее девичьих мечтах уже прилагалось к дружной семье, где все любят друг друга и центральное место занимает ее Любимый, у которого на первом месте тоже семейные ценности.

Ей были интересны его рассуждения о жизни. Его восхищала юная хрупкая девушка своей совсем не юношеской мудростью и мечтами о море, которое он тоже любил всем своим существом. Она не спрашивала его о материальном достатке, ее интересовало только он, как человек. Испустя какое-то время он понял, что таких девушек, как его Инесса, нет не только в его окружении. Их в целом мире нет.

– У меня с нею все получалось, – вспоминает Нурсултан. – Я иду на собеседование, чтобы устроиться на работу, например, говорю ей, что вряд ли получится, что молодого меня не возьмут. А она: «Возьмут именно тебя, потому что только ты можешь...». И брали меня, потому что Инесса вселяла в меня такую уверенность в своих качествах, что создавалось впечатление, что она идет впереди меня как рекомендация. И так было во всем. Я с детства не боюсь работы, но для того, чтобы тебя приняли на работу, нужна была удача. Так вот этой удачей для меня вдруг стала Инесса.

Он долго ей не мог признаться в любви, носил в себе фразу «Я тебя люблю» месяцы, а когда произнес, увидел, что она плачет:

– Я же тебя тоже люблю! Уже давно...

На одной из дружеских вечеринок он увидел, как Инесса по-хозяйски убирает со стола и его осенило: «Женюсь! Это же моя жена!». Он никогда не хотел, чтобы его избранница была похожа на его

маму – слишком строгая. Но Инесса и внутренне и даже, кажется, внешне так похожа была на его маму. Да, такая легко войдет в дом и займет место названной дочери... С этими мыслями Нурсултан уснул. А наутро, ничего не сказав Инессе, сообщил маме: «Мама, ты только не волнуйся, я скоро женюсь. Начнем готовиться к свадьбе». Мама разволновалась: «Ты точно решил? Мне нужна невестка на всю жизнь, а не так, что сегодня одна, завтра другая». Отец воспринял новость бодрее: «Поздравляю тебя!»

Нурсултан оббежал все рестораны в городе, выбрал, где будет его свадьба. При этом Инесса еще ни о чем даже не подозревала.

– Инесса, расскажи мне о корейских традициях. Вот на свадьбах, например, барабаны у вас есть, да? – спросил он у нее при встрече.

– А ты почему спрашиваешь? А не хочешь ли ты мне предложение сделать?

– Нет-нет, пока нет... – смутился он.

– Так ты меня не любишь, оказывается?!

– Я же не так хотел.

Началась подготовка к свадьбе. Поиск платья был целым мероприятием. Увидев перемены в настроении дочери, мама Инессы Айгерим Абылкасовна задала дочери вопрос напрямик: «Не рано ли?».

– Я встретила своего парня, мама!

Да и по поведению дочери можно было понять – это Он. Поэтому никто из родных не был против. Они еще дети, но как подходят друг другу, как дополняют друг друга, как хорошо всем, когда они, сияющие и загадочные, всегда строго одетые и следящие за тем, чтобы даже в одежде все было продумано, когда они вместе просто присутствуют на том или ином мероприятии.

И вдруг как гром среди ясного неба этот страшный диагноз, поставленный врачами Инессе: Рак груди, да еще в далеко не начальной стадии. Нужна операция, а возможно, что уже упущено время... Первая реакция матери – это ошибка. Самой Инессы: «Это же будет большой шрам...». Мама срочно везет свою дочь в Корею. Страшный диагноз подтвердился. Дочь в отчаянии, все очень плохо.



И тогда Айгерим звонит Нурсултану, который еще не знал всего: «Нурсултан, ты можешь прилететь, Инессе без тебя плохо!».

И тут 21-летний парень принимает решение, которое не каждому мужчине по плечу. Не сказав никому ни слова (а его родители не знали даже того, что Инесса больна), собирает дорожную сумку и летит в Корею со словами: «Мама, так надо. Я улетаю в длительную командировку». У матери проблемы со здоровьем, ее сердце может не выдержать. Отец может сорваться и полететь с ним. И уже в этом случае придется все рассказать матери.

С самолета он врывается в палату к Инессе. Сидит с телефоном. Звонит. Наверное, ему. Он вмиг оказывается у ее кровати. Она вдруг пристально смотрит на него и отворачивается – не верит своим глазам. Потом поворачивает к нему взгляд снова: «Нурс, это ты?! Твой телефон не отвечает. Думала, ты меня уже не любишь. Зачем тогда мне эта жизнь?». Трoгает его за руку: «Точно, ты! Как ты здесь?».

– Здравствуй, я прилетел! Мне сказали, что ты не в настроении? – грустно улыбается он.

– Врут, все врут. Я уже в настроении, смотри, – смеется она и кричит:

– Мама! Это ты мне сделала такой сюрприз?! Ты помогла ему быть сейчас здесь! Спасибо тебе, мама!

Обнимает всех и... забывает о своей болезни. Они просто живут и не говорят о том, что вот-вот разрушит этот Божественный союз, эту связь, которая еще больше окрепла вдали от дома.

Инесса продолжает получать лечение. Нурсултан и мама устроились на работу, чтобы оплачивать лечение любимой доченьки, девушки, жены. Мама Инессы долго готовилась, как спросить у Нурсултана, готов ли он сейчас на оформление брака, ведь не о такой регистрации мечтал. А в данном случае регистрация нужна была для того чтобы проще было с документами, чтобы Инессе лечиться в Корею дальше. Поймет ли? А он:

– Конечно! Я люблю Вашу дочь!

– А родители как? Они не против?

– Я им ничего не могу сейчас

сказать. Вернемся, скажу.

– Но без их благословения...

Пошли дни ожиданий. Вот уже пятая, шестая химиотерапия. Инесса мужественно переносит все страдания, и он не помнит ее больной в том состоянии, в каком может быть человек после таких процедур – с виду обычная семейная хозяйка. Он на работу встает в пять утра, работает на стройке, там неплохо платят. Она в любом состоянии встает вместе с ним, готовит мужу завтрак. Он возвращается поздно домой (на квартиру), она помогает ему раздеться, стирает и утюжит одежду, и ужин для него уже стоит на столе. Молодые вместе – и уже счастливы.

– Ты должна беречь себя, – просит он.

– Все пройдет. А мы должны быть счастливы – ты и я! – слышит он в ответ звонкий ее голос.

И они идут на прогулку. Без него она никуда не хочет. Без него она капризничает. Капризная девушка – для матери. Желанная девушка, которая выздоравливает – для Нурсултана. Химиотерапия сделала свое дело – не стало у Инессы густых роскошных волос, выпали ресницы и брови.

– Ты меня, такую, некрасивую, теперь скоро разлюбишь...

– Моя Инесса, любят не за внешность, за внутренний мир, ты же знаешь. Хотя кто тебе сказал, что ты некрасивая? Ты для меня самая-самая, на всем свете, в целом мире.

Прошел год – полный борьбы за жизнь, за любовь, за право быть счастливыми, и это так естественно, когда обоим по двадцать с хвостиком, когда хочется говорить о будущем и кажется, что нет непреодолимых преград и всемогуща любовь. Да они и не верили в плохие прогнозы даже тогда, когда уже не оставалось надежд. Но корейские врачи все чаще опускали глаза, говоря о здоровье Инессы. После того как врачи сказали, что метастазы пошли и в печень, в Корею поддержать внучку прилетела и бабушка Инессы Наталья Денировна, которой к тому времени уже исполнилось 80 лет. Однако Инессе все понятно... Она принимает решение:

– Мама, нам пора домой!

Инесса пишет стихи, обращаясь то к маме, то к Нурсултану. И

думает не о себе. Она никогда не ставила собственный комфорт и благополучие на первое место. Когда мама пыталась сделать что-то для нее, хотя, по сути, вся жизнь ее была посвящена детям, дочери, семье, Инесса ей делала замечание:

– Мама, ты сама должна быть счастливой! Ты достойна счастья и лучшей жизни! Вот мечтала всю жизнь во Францию съездить, осуществи свою мечту! Ты хочешь мне счастья, постарайся быть счастливой сама. Я же так хочу этого!

На каком-то невыносимом эмоциональном подъеме продолжалась жизнь. Мама Нурсултана приняла невестку, и они проговорили весь вечер о своем, о женском. Она с восхищением сказала ему тогда: «Какой ты взрослый стал, сыночек!». Отец: «Ты вырос настоящим мужчиной, мы благословляем тебя!».

Еще была одна тревожная поездка на лечение в Азербайджан. Но это когда утопающий цепляется за соломинку. Инесса на этот раз запретила Нурсултану быть рядом, ехать с ней, хотя он так настаивал, – у нее уже не было сил ему соответствовать. Он ждал, когда позовет. Но она уже не вернулась...

Все было как во сне, словно хоронили уже не ту жизнерадостную Инессу, которую он знал, и это белое свадебное платье должна была надеть другая Инесса – молодая, красивая, не по годам мудрая и всем своим существом отвергающая даже самую мысль о смерти. Да, это была не его Инесса...

Год без нее прошел с нею. Он мчался в ее дом, сидел в ее комнате, они подолгу вспоминали с Айгерим ту девочку, которая так породнила их и ушла навсегда, оставив после себя мысли о скоротечности счастья. Говорили о многом, например, о том, что Инесса приснилась его сестре или подала вдруг матери какой-то знак сверху... Какое-то время у Нурсултана не клеилось с работой, все валилось из рук, и вот во сне к нему приходит его Инесса. Она собирает ему документы в какую-то престижную кампанию и говорит как прежде: «Нурсултан, я верю в тебя, ты должен одеть вон тот галстук и пойти на собеседование. Возьмут именно тебя, увидишь».

Так и получилось. Он удовлетворен своим делом и уже ничего не валится из рук. Прошел год. Он сам пригласил всех гостей, сказав маме Инессы, что именно он должен это сделать, он готовился. И она согласилась, потому что время давно уже расставило все по своим местам. Перед нею уже не 23-летний мальчик, а... 23-летний мужчина, который благодарит судьбу за то, что в его жизни была и есть Инесса и, принимая важнейшие в своей жизни решения, он утверждает, что за каждым успешным мужчиной стоит мудрая женщина. Она – та, ради которой мужчина готов на подвиги, она – та, которая в трудную минуту тебе скажет: «Именно ты, потому что ты...». Вот эта мудрость с ним и осталась после Инессы... для дальнейшей жизни.



# Первый фестиваль «Юность» в Алматы

*В минувшие выходные в Алматы прошел первый фестиваль актуальной музыки «Юность». Хедлайнером фестиваля стал Иван Дорн, музыкант, сумевший покорить западного зрителя. В очередной раз он доказал свое умение сочетать различную музыкальную стилистику.*

Одну сцену с именитым музыкантом разделили Moldanazar, которые доказали, что в Казахстане умеют делать качественную альтернативную музыку; молодая, но уже популярная алматинская группа city&shivers, певица DeQuine, электронщик Виталий Угай, известный под именем Electric Child, двадцатилетний певец abdr, взорвавшийся музыкальный мир своим синглом «Особенная» и Raikhana Mukhlis.

Алматинские меломаны и гости Южной столицы смогли насладиться качественной музыкой под открытым небом. В первом фестивале «Юность» приняло участие порядка десяти музыкантов из Казахстана и ближнего зарубежья. Мероприятие прошло на достаточно высоком уровне, тем более что большинство участников уже имеют опыт выступления на мировых площадках.

Конечно же, гости фестиваля с нетерпением ждали выхода главной звезды вечера – Ивана Дорна. Зрительница Виктория Ли является большой поклонницей музыканта.

– Иван Дорн большой артист, который все свои 100% отдает сцене. Его энергетика может зарядить кого угодно. Но мне также понравились выступления и остальных артистов. Я даже не догадывалась, что у нас в Казахстане столько молодых и талантливых музыкантов. Возможно, в силу возраста я не знаю всех молодых казахстанских музыкантов, но я вижу, что казахстанские музыканты могут достойно себя представлять на мировом уровне.

На фестивале можно было увидеть и именитых гостей. Так мероприятие посетил Айсултан Сеитов, который в свои



двадцать с небольшим считается одним из самых востребованных режиссеров в СНГ. Также среди присутствующих был молодой режиссер, оператор, монтажер, один из создателей проекта QARA, направленного на привлечение иностранных музыкантов в Казахстан, в частности, в Алматы. Макс снял ог-

ромное количество музыкальных клипов для именитых музыкантов, причем многие были сняты именно в Южной столице.

Остается надеяться, что фестиваль «Юность» станет регулярным и будет способствовать развитию актуальной музыки в нашей стране.

## 16 новых арт-объектов Алматы

*Лето в Алматы обычно ассоциируется с походами в горы, купаниями в аквапарках и долгими вечерними прогулками. Ко всему прочему в этом году у алматинцев и гостей города появилась возможность созерцать новые арт-объекты, которые стали появляться в различных частях города и имеют как эстетическое, так и функциональное предназначение.*

Наверное, многие уже заметили эти необычные инсталляции. Взять для примера арт-объект Нурбола Нурахмеата под названием «Горы Медео». А ведь действительно, если присмотреться, то необычная скамейка очень напоминает заснеженные горные вершины. Скамейка установлена на излюбленном месте отдыха жителей, по улице Панфилова. Эту причудливую скамейку уже успели оценить любители вечерних прогулок.

Японский дизайнер-архитектор Шин Шокита уже много лет проживает в Алматы. Именно он является автором современной урбан-юрты, что стоит на пересечении улиц Сатпаева-Байсеитовой.

А если спуститься ниже до Абылай-хана, то вы сможете столкнуться с купольной детской площадкой.

Еще одна необычная скамейка от автора Саида Айнекова нашла себе место на улице Кабанбай батыра и носит название «Мироздание».

Скульптор обыграл в своем проекте тему воды. Ведь вода – это не только источник жизни, но она также символизирует движение против течения. Одним словом, каждый увидит что-то свое и найдет свой смысл, лишь присев на

эту диковинную скамейку.

До конца лета по задумке авторов проекта должны заработать уличный кинотеатр и библиотека рядом с КБТУ. Такой кинотеатр в будущем может стать местом проведения различных кинофестивалей и тематических показов. Также на улице Панфилова и Арбате установят скульптуры таких признанных казахстанских мастеров, как Ербосын Мельдибеков и Эдуард Казарян.

На днях на КЦДС «Атакент» была установлена «Белка» размером с четырехэтажный дом, наделавшая много шума. Свою руку к гигантской белке приложил британский арт-художник Алекс Ринслер. Он создает масштабные арт-объекты по всему миру и впервые приехал в Центральную Азию, чтобы и у нас навсегда запечатлеть свое искусство. Возникает только один вопрос: почему же белка?

По заверению автора тринадцатиметровой белки, по-

быв некоторое время в Алматы, он заметил, что в городе можно увидеть большое количество белок, которые с задором прыгают с дерева на дерево. Именно этот факт побудил Алекса Ринслера на создание такого уникального арт-объекта. С другой стороны, можно отнести это и к тому, что Алматы и его жители не стоят на месте и ежедневно крутятся как белка в колесе, пытаются все успеть.

Второй вопрос, что приходит на ум: а не опасна ли эта инсталляция, так как основным материалом для нее послужила солома. Но по заверению того же Ринслера, солома полностью обработана, ей не страшны пожары. Кроме того, в самой скульптуре находятся специальные капсулы, которые при необходимости взрываются холодным газом, что позволит потушить белку.

К слову, данный арт-объект вошел в казахстанскую книгу рекордов Гиннеса и на ее со-

здание было потрачено 23 миллиона тенге. Да и Атакент был выбран не случайно для установки инсталляции. Ведь, как многие знают, Климент Тимирязев был ботаником, и белка является отличным символом, чтобы отдать дань памяти знаменитому натуралисту.

Все 16 арт-объектов являются детищами проекта «Алматы – теплый город». Инициатором данного проекта выступило креативное агентство FUNK.

Алматы у многих ассоциируется именно с душевными посиделками и культурными походами в театры, музеи, на выставки. И все эти арт-объекты направлены на объединение различных классов или, как сейчас принято говорить, тусовок. Благодаря этим инсталляциям в городе стало более уютно, появились места, которые хочется посетить, увидеть эти скульптуры и обследовать новые уголки любимого города.

Организаторы проекта получили более 60 заявок. Из них было отобрано 37 самых интересных и необычных. Заявку могли подать как уже состоявшиеся художники, скульпторы, так и начинающие студенты. Из 37 работ организаторы отобрали 5 профессиональных и наградили авторов денежными призами.

Каждый представленный проект должен был нести концепцию, отражающую дух Алматы. Также не последнюю роль играли и функциональность, устойчивость от вандализма, использование эргономичных материалов и то, как сам арт-объект впишется в го-

родскую среду. В качестве примера можно привести уже вышеупомянутую скамейку «Горы Медео», установленную на улице Панфилова. Помимо эстетической составляющей, она также несет и основную функциональную задачу скамейки.

Но не все установленные скульптуры будут выполнять какую-то функциональную задачу. Алматинцы также смогут увидеть и арт-объекты, несущие художественный посыл. Так, например, казахстанский художник Ербосын Медильбеков представил свой проект для «Алматы – теплый город». Художник адаптировал свою самую известную скульптуру «Рождение седла». К слову, недавно казахстанского художника номинировали на триенале в Сингапуре.

Некоторые предложенные проекты не смогли пройти отбор из-за своей дороговизны. Например, таким проектом стала идея парковых зон. Территорию для всех инсталляций обозначил городской акимат, а конкретные локации выбирала экспертная группа при участии центра развития Алматы, урбанистов, архитекторов и городских активистов.

Акимат – это огромная машина, и порой для принятия решения нужно некоторое время. Однако, это огромный прогресс, что за небольшой отрезок времени власти смогли прийти к консенсусу. Вдвойне приятно, что городские власти так открыто смогли взаимодействовать с жителями города.

Будем надеяться, что это лето в Алматы запомнится ее жителям не только пробками, перекопанными дорогами и жаркими днями, но и оригинальным и своеобразным проявлением искусства.



**Биньри** (비느리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 비늘 *биниль* – чешуя

**Бире** (비러, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 비료 *бире* – удобрение

**Бириннаемсае** (비린냄새, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 비린내 *бириннае* – рыбный запах

**Биросо** (비러소, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 꾸다 *ккуда* – занять, брать в долг

**Биронгбае** (비런배, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 알거지 *альгоджи* – попрашайка

**Биссада** (비싸다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 비싸다 *биссада* – дорого

**Биццари** (비짜리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 빗자루 *биццару* – веник

**Биццигае** (비지개, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 성냥 *соннян* – спички

**Бодынаму** (버드나무, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 버들 나무 *бодыль* – верба

**Бобори** (버버리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 병어리 *бонори* – немой

**Бодыроптга** (보드랍다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 보드라운 가루 *бодыроун гару* – мелкий

**Бозон** (보손, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 보선 *ямаль* – традиционные стеганые носки

**Болсо** (볼소, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 벌써 *польссо* – уже

**Боксае** (복새, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 복숭아 *боксунъа* – персик

**Болгоеджи** (벌거지, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 벌레 *болле* – черви

**Большое** (벌서, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 벌써 *больсо* – уже

**Боми** (보미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 봄 *бом* – весна

**Бозм** (범, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 호랑이 *хорани* – тигр

**Борыми** (보르미, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 보름 *борым* – 15-й день по лунному календарю

**Бори** (보리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 벌 *боль* – оса

**Бори** (보리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 볼, 뺨 *борь, ббям* – щеки

**Борыси** (보르시, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 버릇 *борыт* – привычка

**Боттари** (보따리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 보자기 *боджаги* – ткань (платок), узелок (котомка); вещи, собранные в узел

**Боттигае** (보띠개, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 보조개 *боцогэ* – ямочки на щеках

**Буки** (부기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 거짓 *коджит* – обман, ложь

**Бункан** (분칸, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 화장실 *хваджансиль* – туалет

**Бутырера** (부뜨러라, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 붙잡 아라 *путч-жапта* – лови, поймай

**Бульккоегурия** (불고구래, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 불고무래 *боурыл гылгонянын галькори* – кочерга

**Букурептга** (부끄럽다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 부끄럽다, 창피하다 *буккуропта, чханпихада* – стыдно

**Букукыробасо** (부끄러바서다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 부끄러워서 *буккыровосо* – стеснительный

**Бурари** (부라리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 불알 *буръаль* – гени-талый самца

**Бурбасо** (불바서, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 부러워서 *буровоханда* – завистливый

**Бульсанхада** (불산하다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 불쌍하다, 가엾다 *бульсанхан, гаебнын* – жалкий

**Бхиджи** (비지, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 빚 *бит* – долг

**Бхитгае** (비태, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 빚 *бит* – гребень

**Бяри нанда** (배리 난다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 울화가 난다, 화가난다 *урхва* – злость берет

**Бяча** (배차, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 배추 *баечху* – пекинская капуста

## В

**Венцаги** (왼조기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 왼쪽 *венцок* – слева

**Весонджа** (외손자, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 외손자 *весонджа* – внук (по материнской линии)

**Весонне** (외손녀, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 외손녀 *весоне* – внучка (по материнской линии)

**Вехарабай** (외하리바이, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 외할아버지 *вехарабоджи* – дедушка (по материнской линии)

**Вехалмае** (외할매, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 외할머니 *вехалмони* – бабушка (по материнской линии)

## Г

**Гасае** (가새, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가위 *гави* – ножницы

**Гаджеоганда** (가조간다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가져 간다 *гад-жиго ганда* – принесет с собой

**Гаджуги** (가주기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가죽 *гаджуги* – кожа

**Гаджури** (가주리, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 한과 *гваджа* – сладкие хлебцы (хворост) из рисовой муки с йоеси и украшенные рисовым попкорном

**Галбитгае** (갈비대, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 갈비 *галби* – ребро

**Гамае** (가매, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가마(솥) *кама* – котел

**Гамтга** (메리рыр) (감다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 감다 *гамта* – мыть (голову)

**Галмаеги** (갈매기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 갈매기 *гальмаеги* – чайка

**Гамасотси** (가마소치, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가마솥 *гамасот* – чугунный котелок

**Гаманхи** (가마니, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가만히 *гаманъи* – тихо

**Гамги** (감기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 감기 *гамги* – грипп

**Гамджи** (감지, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 감주(식혜) *сабальмак-коли* – рисовая брага

**Гани** (가니, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 강 *ган* – река

**Гандирептга** (간지럽다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 간지럽다 *ганджиропта* – шекотно

**Ганъна** (가나, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 계집아이 *геджибаъи* – девочка

**Гаринда** (이부рыль) (가린다, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 게다 *гае-да* – сложить (одеяло)

**Гарги** (갈기, диалект, коре мар). Лит. кор. яз. 가루 *мильгару* – мука

# ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ В K-TOWN

МАГАЗИН КОРЕЙСКИХ ТОВАРОВ

Мы являемся эксклюзивным дистрибьютором бренда PORORO



- \* широкий ассортимент продуктов питания
- \* множество товаров для детей
- \* одежда
- \* косметика класса LUX
- \* товары для дома
- \* бытовая техника

Тел: +7 708 971 51 22  
+7 701 798 26 54  
k2kofkz@gmail.com  
instagram @pororo.almaty

Адрес: Макатаева 127Г  
Алматы, Казахстан

## Собственник ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»

Главный редактор Константин КИМ  
Директор Сандугаи АБДИКАРИМОВА

Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА  
Диана ТЕН  
Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части  
НАМ Ген Дя  
Корректор  
Елена ПЛОШАЙ  
Бухгалтерия  
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Телефакс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак»,  
г. Алматы, ул. Муханова, 223 «б»  
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

## Dimchae - непревзойденный вкус кимчи!

### Магазин «ТУРЭ»

Отдел продаж: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакеева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

### ОФИЦИАЛЬНОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Хотите работать в Южной Корее?

**Предоставляем услуги:**

- ❖ Выбор работы
- ❖ Повышение квалификации
- ❖ Обучение языка (basic)
- ❖ Страховое обслуживание
- ❖ Помогаем с получением ID карты
- ❖ Бесплатное питание и проживание
- ❖ Оклад/зарплата от 1500\$

\* Виза и перелёт не входят в стоимость наших услуг

Адрес: ул. Макатаева, 127-Г  
Телефоны: +7 708 971 51 22; +7 701 798 26 54

### 현대병원 Hyundai General Hospital

Многопрофильная больница  
25 августа 1998 г.  
Тел: +7 778 110 32 98

**Ким Бу Сон**

Достижения за период с 2009 года и по настоящее время

- 36 – акции медицинского обслуживания за рубежом
- 650 операций
- 10 тысяч пациентов, получивших помощь

**Акция бесплатных медицинских обследований**  
21 – 25 июля,  
ТАЛДЫКОРГАН

### 현대병원

**I. Амбулаторное лечение**

- Терапевтическое отделение
- Хирургия
- Ортопедия
- Стоматология

**II. Хирургия**

1. Виды операционных вмешательств

- Искусственные коленные суставы
- Переломы различных степеней тяжести
- Врожденные физические аномалии
- Растяжения мышц, спортивные травмы и пр.

**III. Стоматология**  
(медикаменты и средства за уходом полости рта, зубов и десен)

2. Хирургия внутренних органов

- Холецистэктомия (удаление желчного пузыря)
- Хирургия щитовидной железы

3. Консультации с местным медицинским персоналом

## СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ

# PEUGEOT 301

## от 3 990 000 ТГ

- КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА
- СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ
- ЛЬГОТНЫЕ КРЕДИТЫ

☎ 55-88  
@ peugeotkz.com

## Магазин корейских товаров и продуктов питания «Ури Сикпум»

- \* Широкий ассортимент продуктов питания
- \* Рисоварки производства Южная Корея
- \* Всегда свежее и качественное мясо
- \* Кимчи, разнообразные салаты
- \* Детская корейская национальная одежда (Ханбок)
- \* Рисовый хлеб (ток)
- \* Каждый вторник поступление товара из Южной Кореи



Оптом и в розницу.

Перед магазином имеется удобная парковка

Мы работаем с 9.00 – до 19.00

Воскресенье – выходной

+7775292325, +77089086458, Елена Instagram @koreangoodskz



www.dostarmed.kz

«Достар Мед А» г. Алматы, мкр. Айнабулак-2, д. 71. Тел.: 8 (727) 239-89-69, 239-89-68

«Медицинский Центр «MedLine» г. Алматы, мкр. Аксай-3А, д. 81. Тел.: 8 (727) 381-69-33, 381-69-34

ТОО «Медсервисхирургия» г. Алматы, м-н 7, д. 3 «А» пр. Абая – Алтынсарина. Тел.: 232-42-42, 249-75-84, 249-75-85

«Достар Мед А» г. Каскелен, ул. Ағынтай батыра 44. Тел.: 349-37-37, 308-18-24, 308-18-23, Факс: 8 (727) 712-08-86

«Достар Мед» г. Алматы, мкр. Алмагуль, ул. Сеченова, 28 (ул. Гагарина, уг. ул. Кихтенко). Тел.: 8 (727) 232-44-33

Достар Мед Астана» г. Астана, ул. К. Сатпаева, 22. Тел.: 8 (7172) 427-971, 427-972

ЖК «Нурсая 1» г. Астана, ул. Куняева, 14. Тел.: 8 (7172) 44-61-61, 44-64-84

«Достар Мед Лайн» г. Кызылорда, ул. Желтоқсан 46/48. Тел.: 8 (7242) 23-08-27, 23-08-37

«Достар Мед Престиж» г. Атырау, ул. Молдағалиева, д. 8А. Тел.: 8 (7122) 45-03-30, 45-03-31

Лицензия: АА-4 0103967 от 01.03.2010 г.

Выдана: Акимат г. Алматы, КГУ «Управление предпринимательства и инновационного развития г. Алматы»

## Корейское похоронное агентство Все услуги. Благоустройство и установка памятников.

+7 777 068 53 39, +7 701 617 16 71;  
Тел.: 8 (727) 317 36 82

## “Korean Medical Travel”

при поддержке  
Ассоциации Корейцев Казахстана

## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Тел.: +7 727 248 48 69  
Сот.: +7 708 971 14 45  
kormedtravel@gmail.com  
www.kormedtravel.com

Адрес: Корейский Дом  
ул. Гоголя 2, офис 9  
Алматы, Казахстан

## Добро пожаловать в «Турэ»! Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

Продукты питания и другие товары.  
оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (в будни)  
с 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (воскресенье)  
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

# LOTTE



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 299-60-94



# navien

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее  
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>

ГАРАНТИЯ  
КАЧЕСТВО  
СЕРВИС

Головной офис и склад:  
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина  
(уг. ул. Халиуллина), д. 71/66  
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83  
Моб.: +7-775-891-17-15  
Сервис моб.: +7-701-953-56-43  
sil\_o\_energy@mail.ru  
www.navien.kz

Магазин:  
050063, РК, Алматы  
мкр. Жетысу-1, д. 47  
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45  
Моб.: +7-775-890-71-78  
Сервис моб.: +7-701-953-56-68  
navien.kz

Call center: 8 8000 700 222